

第十二届亚洲及远东 区域会议的报告

一九七〇年九月十七日至廿七日

日本 东京



联合国粮食及农业组织

第十二届亚洲及远东区域会议的报告

一九七四年九月十七日至二十七日，日本·东京

联 合 国
粮 食 及 农 业 组 织

在亚洲及远东区域内的粮农组织成员国

(截至一九七四年九月二十七日止)

孟加拉国	高棉共和国	尼泊尔
缅甸	大韩民国	巴基斯坦
中国	老挝	菲律宾
斐济	马来西亚	斯里兰卡
印度	马尔代夫	泰国
印度尼西亚	蒙古	英国
日本		越南共和国

在西南太平洋区域内的粮农组织成员国

(截止一九七四年九月二十七日止)

澳大利亚	法国	英国
斐济	新西兰	美国

历届亚洲及远东区域会议的日期和地点

- 第一届会议——一九五三年七月二十七日至八月五日在印度班加洛尔召开
- 第二届会议——一九五五年六月二十日至二十五日在锡兰康提召开
- 第三届会议——一九五六年十月八日至十八日在印尼万隆召开
- 第四届会议——一九五八年十月六日至十六日在日本·东京召开
- 第五届会议——一九六〇年十一月二十一日至三十日在越南西贡召开
- 第六届会议——一九六二年九月十五日至二十九日在马来西亚吉隆坡召开
- 第七届会议——一九六四年十一月七日至二十一日在菲律宾马尼拉召开
- 第八届会议——一九六六年九月十五日至二十四日在朝鲜汉城召开
- 第九届会议——一九六八年十一月四日至十五日在泰国曼谷召开
- 第十届会议——一九七〇年八月二十七日至九月八日在澳大利亚堪培拉召开
- 第十一届会议——一九七二年十月十七日至二十七日在印度新德里召开
- 第十二届会议——一九七四年九月十七日至二十七日在日本东京召开

粮农组织第十二届亚洲及远东区域会议的报告

日本·东京

一九七四年九月十七日至二十七日

联合国粮食及农业组织

一九七五年·罗马

目 录

决议和建议	<u>段 次</u>
序 言	1 - 12
副总干事罗伊、I·杰克逊先生的讲话	13 - 20
助理总干事、亚远区域代表D·L·乌马里博士的讲话	21 - 26
粮农组织理事会独立主席G·布拉·霍约斯先生的讲话	27 - 31
亚洲及太平洋区域经社委员会执行秘书J·P·B· 马拉米斯先生的讲话	32 - 35
各国发言提要	36 - 50
从联合国最近召开的会议和粮农组织第十七届大会产生的事项	
-- 关于建立新的国际经济秩序的行动纲领	51 - 53
-- 世界粮食会议	54 - 60
-- 国际农业调整	61 - 65
-- 世界粮食安全	66 - 77
世界粮食计划署	
-- 回顾世界粮食计划署在本区域的活动	78 - 85
技术委员会的报告	86 - 87
本区域的农业发展远景和战略	
-- 第二个发展十年中期回顾和评价	88 - 97
本区域内农业发展的一些问题	
-- 农业方面的水的问题，特别有关动力利用问题	98 - 113
-- 增加和稳定雨育地区的农业生产	114 - 137
-- 发动小生产者参与增产活动	132 - 142
-- 农业和乡村发展的综合途径	143 - 153

粮农组织在亚远区域的计划

- 计划和活动 154 - 160
- 优先领域 161 - 168
- 粮农组织在本区域内工作的结构和机构 169 - 176
- 粮农组织和亚洲及太平洋区域经社委员会合办的计划 177 - 184

结尾事项

- 助理总干事、区域代表的总结 185 - 188
- 通过决议 189
- 第十三届亚远区域会议的日期和地点 190
- 大会闭幕 191 - 192

附件

- 一、 -- 议程
- 二、 -- 与会者名单
- 三、 -- 文件一览表
- 四、 -- 副总干事罗伊·I·杰克逊先生的讲话
- 五、 -- 助理总干事、亚远区域代表D·L·乌马里博士的讲话
- 六、 -- 粮农组织理事会独立主席G·布拉·霍约斯先生的讲话
- 七、 -- 技术委员会的报告

决议和建议

一、决议

第1/74号决议：化肥和农药

区域会议

极为关心地注意到本区域内各国面临着以合理价格获得他们所需足够数量的化肥和农药的困难；

感激地承认亚洲及太平洋区域经社委员会、联合国经社理事会和粮农组织在这方面所提出的倡议；

赞赏地注意到新西兰对由粮农组织主办建立的肥料总库所给予的捐赠；

对下列事实引起注意，化肥和农药是增加生产所必需而起关键作用的投入物，如不大力而迅速地增加，将会大大遭殃，可能发生普遍的饥荒和营养不良；

决定

(1) 呼吁生产和出口肥料和农药的国家以及出口肥料和农药生产所需原料的国家对本区域各国的特殊需要给予紧急注意，并采取有助于发展中国家以合理价格获得他们足够数量的化肥和农药的一切合作措施；

(2) 请援助国向肥料总库慷慨捐赠和对国际肥料供应计划提供有效的支持，并帮助发展中国家充分利用其肥料和农药现有和潜在的生产能力。

第2/74号决议：小农和乡村综合发展

区域会议

理解到需要加强自然条件较好地区富裕农民使本区域农业生产有上升趋势而做的努力并在乡村更为广泛的基础上努力把它持续下去；

注意到本区域迫切的需要是，各个国家能够积极动员大量使用不足的农业劳动力，包括低收入的小农、佃农、佃户、渔民以及无地的农业劳动者积极参加粮食生产；

认识到本区域这类低收入农业生产者的问题极为复杂，千百万的人们没有摆脱维持其生存水平的资源，在他们周围的土地和组织结构对他们经常是不利的和极不公正的，为此理由，获得较高生产的宗旨和社会正义的目的之间是完全一致的；

赞赏旨在协调经济和社会政治制度，基础结构的根基，提供资金和供应物方面的计划和职能的农业和乡村综合发展，对极大地改变本区域各国这些人们的生产能力，收入和生活质量是必要的；

认识到就农业和乡村综合发展的整体而言，特别是低收入小农的发展，要求认真的试验、系统的研究，实地一级的磋商，当地一级的计划，实地行动项目以及区域后续行动；

了解到这些工作要求毫不拖延地增加额外资金和基金，本区域多数发展中国家面临着严重粮食不足和投入物价格猛涨，在没有外部援助的条件下，不能有效地扩大积极参加乡村地区发展的人数；

欢迎日本政府在响应粮农组织提出有关成立亚洲乡村综合发展中心的倡议方面所作的努力，它与粮农组织联合向十二个国家派出勘察队并就乡村综合发展方面寻求对本区域各个国家进一步给予援助的可能性；

赞扬本区域许多国家在粮农组织区域工作人员和联合国开发计划署区域项目联合倡议下最近采取的行动，对小农的问题及发展安排实地一级的磋商会议；

进一步注意到本国的工作，试验和项目将从本区域各国间的合作、交流经验和

一些协调的行动中得到好处。

决定

(1) 向粮农组织总干事、联合国开发计划署、世界银行、亚洲开发银行等国际机构以及双边机构和自愿捐赠机构建议，为了低收入的小农、渔民的利益，为了这些生产者和无地的农业劳动者发展农用小工业或其他项目，对主要的和试验性的实地行动项目给予额外的重视和资金。

(2) 要求日本政府进一步协助粮农组织建立拟议中的亚洲乡村综合发展中心，召开一次专家会议以便在确定共同感兴趣的问题及优先采取行动的基础上，对亚洲乡村综合发展中心的可能活动进行深入的研究。

(3) 进一步建议粮农组织总干事和联合国开发计划署，为了便于低收入小农的综合发展继续并加强粮农组织在本区域的活动来促进区域的协调、试验、训练、磋商等等。

第3 / 74号决议：粮农组织在本区域内工作的结构和机构

区域会议

考虑到助理总干事、亚远区域代表在FERC/74/10号文件中提出粮农组织在亚远区域的计划和活动。

忆及

(1) 粮农组织第十一届区域会议表示迫切需要成立一个技术委员会，该委员会

要向区域会议报告将就粮农组织对本区域的优先项目和工作计划(第十一届区域会议报告第189段),以及区域技术机构作为一个程序性机构的有效工具而产生,在这个技术机构中各成员国能有意义地参与优先领域的系统发展、制订和审议工作,粮农组织的活动应集中在这些优先领域之内;

(2)粮农组织第十四届大会(1967年)强调了两个重要因素:

- - 区域会议作为审查具体区域问题的高级论坛的日益重要性,和
- - 发展区域会议为一方和区域技术机构以及联合国区域经济委员会为另一方之间的有效关系的必要性;

赞赏地注意到第十一届区域会议(新德里,1972年)首次制订本区域的工作优先领域已编入总干事一九七四年至一九七五年的工作计划和预算之中并经粮农组织第十七届大会批准;

也注意到各成员国在它们国家的发言中以及在大会的讨论中表示的普遍关切是粮农组织应更加全面地对本区域成员国的需要作出反应;更加有效地对本区域的问题找出解决办法和作出决定;本区域用于这一目的之资金应在统一计划的范围内酌情予以增加;

强调本区域内粮农组织工作的结构和机构合理化的问题应从发挥职能及便于执行的角度来考虑;

决定向总干事和粮农组织理事会建议:

- (1) 把技术委员会作为区域会议的一部分的作法应该继续下去并与①技术机构和②区域会议联系起来发挥作用;
- (2) 在区域会议和区域技术机构之间应建立一种持续的职能上的程序性联系;
- (3) 通过这种联系,各技术机构在其部门的优先领域和活动中的直接投入可以

纳入区域会议制订全面的区域优先领域范围的工作之中，这可作为粮农组织在本区域的统一工作计划的基础。

(4) 因此，法定的区域技术机构应把力量集中用在这些领域内挑选优先的活动作为他们主要职能之一。

(5) 区域会议通过技术委员会应把各部门的优先领域和活动综合成本区域全部优先领域的轮廓为粮农组织总干事制定本区域的工作计划和预算时提供指导。

(6) 应建立两个新的区域委员会即：

-- 关于作物改良和农业生产力的区域委员会，和

-- 关于乡村综合发展的区域委员会（请看粮农组织第十一届区域会议报告第 42 页）；

(7) 这样，使区域会议和区域技术机构之间产生相互的、并富有成果的交互行动过程。它将保证成员国有目的地参与和参加各有关部门和各级的制订计划活动，其结果将使粮农组织在本区域的计划尽可能地从下而上建立起来。

(8) 应该承认区域会议和区域技术机构之间的这种职能上的联系使之生效，和

(9) 区域办事处应成为一个中心，只要切实可行和适当的话，应成为执行粮农组织大会决定的计划的服务单位。

二、建议

1. 建立新的国际经济秩序的行动纲领

各国际机构按照宣言和行动纲领的原则制订计划时，应尽可能地预见到出现的经济和社会问题。

2. 世界粮食安全

(1) 应向本区域发展中国家提供所有形式的双边和国际援助，包括技术和财政的援助、供应肥料和其他“投入物”，以增加粮食生产。

(2) 直到能获得比目前需要量还多的生产剩余时为止，本区域发展中国家的供应不足部分应由粮食援助，包括信贷基金予以弥补。

(3) 为了确保成功，世界粮食安全应使所有主要生产国和消费国都参加，它们应向拟议中建立完善的情报体系提供有关情况。

3. 国际农业调整

(1) 在制订国际农业调整的拟议中战略时，应充分考虑世界粮食会议的讨论情况和决定。

(2) 在修改指导方针时，应充分考虑到建立新的国际经济秩序的行动纲领所体现的较新的想法和联合国贸发会议关于稳定和扩大农业贸易的建议。

(3) 如果资金允许的话，应更多地进行关于农业调整的国家实例调查。

4. 世界粮食计划署

到目前为止，世界粮食计划署自成立以来，对亚远区域各国家提供的资金与对其他区域提供的资金相比，相当的少，世界粮食计划署应增加对本区域的粮食援助。

5. 粮农组织和亚洲及太平洋区域经济社会委员会合办的计划

联合处的工作计划在经粮农组织大会正式批准前，应由粮农组织理事会及其有关委员会详细地予以审查。

6. 第二个发展十年中期回顾和评价

(1) 在估价农业方面的进展情况时，不应忽略农业产量和生产力的长期上升趋势。

(2) 对国际发展的任何重新评价必须关系到：①用提高小农的生产力来改进小农及其家庭的状况②采用成本低的技术并依靠本区域已有的改良技术和产品③改进组织结构和④乡村部分的战略重要意义以及制订乡村经济和社会发展的指数。

7. 农业方面水的问题，特别有关动力的利用问题

(1) 粮农组织应帮助各成员国促进或从事有关河流流域综合开发的研究，它不仅包括农业供水的发展，也包括流域的合理管理，减少和控制土壤流失、防洪和排水；充分利用水力发电的潜力；适当规划对农业的水资分配，对社会经济因素应予特别重视。

(2) 粮农组织应加强对水的有效使用和管理方面应用研究的活动。这类研究应包括农学和工程方面，并应该围绕着雨育土地和灌溉土地。

(3) 由于目前能源的高昂费用，应帮助成员国改进水利开发的设施，包括水力和其他提水工具。粮农组织拟议中的刊物《提水技术》应提供消耗动力少的设施和成本低的技术的情报，包括用人力、畜力、风力和水力的提水方法。

(4) 粮农组织应进行有关改进排水、防洪和开拓土地方面应用技术的专门研究。

(5) 粮农组织应通过区域的和国家的讨论会和专门训练计划，也通过加强有助于应用研究和实际训练的试验示范项目来帮助各成员国训练水的开发和管理各方面的本国人员。

(6) 粮农组织应协助各成员国收集农民组织在操作和维修灌溉设施以及管理和控制水力方面所起作用的情报。

8. 增加和稳定雨育地区的生产

(1) 粮农组织能够协助各国收集和散发有关数据，这些数据能帮助他们制订出两育区域和区域内地带的适当定义和统一分类。

(2) 应更多的注意发展具有高产潜力和合乎需要的农学特点的作物品种，包括深水稻和各种抗旱的谷物。也应鼓励发展本国的种子工业。

(3) 大力建议对两育地区病虫害及野草，对恰当的节约防治措施（包括生物的和生态的措施）以及对形成有抗病虫害能力的作物品种和适合的耕作方法进行更加深入的研究，作为增加和稳定生产力的措施。

(4) 粮农组织应充当收集、整理和散发有关发展两育地区农业的技术和研究成果的资料方面的一个交换中心。

(5) 应根据对农业气候资料和数据以及生态因素的详细分析而制订适合的种植方法和耕作制度。

(6) 应更加注意通过牧场和牲畜的配合、豆科牧草的利用、发展热带豆科植物和种植热带牧草、多雨热带的热带水果，防洪和排水来更好地利用自然资源。

(7) 需要粮农组织在自然资源的调查、政策分析、方案的规划、人员培训和项目制订方面的协助。

(8) 粮农组织应协助本区域各国加强农业机械研究和制订计划并协助为农业机械操作和维修项目建立适当的基地。

9. 动员小生产者参与增加生产

参看第2/74号决议，该决议作了如下补充：

(1) 大家一致同意，本区域收入低的小农和无地的农业劳动者的问题之所以紧急，不仅因为出于社会正义的要求，而且因为这些国家必须动员大量未充分利用的农业劳动力来提高粮食生产。这种关心应变为政治意志。

(2) 鉴于低收入小农和无地劳动者的不利和脆弱处境，应用下列方法发起特别的行动：

① 调整政策和适合的立法；
② 在主要灌溉和其他的本国项目中为小农和无地劳动者加入一些内定的条款和

③ 专门为困难的农民和劳动者提供多种目的的项目。

(3) 会议同意向成员国政府提出各国行动的几种具体措施：

① 为低收入小农的发展而建立专门基金和拨出专款

② 专为低收入小农和无地劳动者而采用农业和乡村发展的多种目的的计划。

在少数聚居地区的一些多种目的的实地行动项目甚至无需等待全国的计划，而可作为试验性措施在小规模范围内进行。

③ 努力促使建立小农和无地劳动者的小型紧凑的团体直接参与决策和规划的工作，使他们从信贷和服务机构中得到较好的便利，并协助政府执行土地所有权法和土地法；

④ 鼓励极有才能的志愿实地工作人员，并为愿在实地的小农中间作组织工作的本国青年人提供行动研究金；和

⑤ 为了低收入和无地劳动者的发展而成立国家委员会，作为起保证作用的促进和咨询机构和“监督者”。

(4) 为了区域合作和对小农发展的支持，粮农组织拟对一些问题采取行动包括如下各点：

① 在找出问题、解决问题的各部门和多科目现场讨论会的组织工作方面以及进一步制订方法方面，向各国政府提供训练机会和援助；

② 为与小农发展的实地行动有关的一些人员举办讨论会和设立训练项目；

③ 协助各国政府制订多种目的实地行动项目，并在需要的地方帮助其获得外部援助；

④ 为小农发展的问题和计划而成立常设小组委员会（设立区域乡村综合发展委员会之下）；

⑤ 在本区域各个国家建立交换有关低收入小农和劳动者的情况和取得进展经

验的体系；

⑥ 在区域一级为小农发展而寻求并拨出额外的资金和基金；和

⑦ 帮助本区域从事低收入小农和无地劳动者的发展工作的非政府机构和其他团体，之间相互建立联系，如果他们希望成立他们自己的区域磋商协会时予以协助并对他们提出意见。

10. 农业和乡村发展的综合途径

参看第 2 / 7 4 号决议。该决议作了如下补充：

(1) 粮农组织应在制订地区开发项目的规划方面加强对本区域各成员国政府的帮助，从一开始就应把重点放在帮助乡村贫困人们提高生产力和实际收入的直接行动上。

(2) 敦促早日采取行动建立拟议中粮农组织和日本合办的亚洲乡村综合发展中心以促进根据实地行动而进行的研究和训练工作。

(3) 对农业和乡村发展决策的权力下放过程应该加速，其方法是从事实地发展的工作人员赋与更大的责任，同时协助成立基层机构和农民组织。

(4) 关于农业团体的组织问题，建议积极鼓励政府部门以外的组织参加协助成立和管理为多种目的的合作社和农民协会的自助农村团体。

(5) 因为农业和乡村发展是一个长期过程，本区域的各国政府和捐赠机构都应在这方面的项目和计划给予长期的支援。

(6) 亚洲和远东乡村综合发展区域委员会，从一开始就应特别注意低收入小农和无地农业劳动者和整个国家的社会和经济制度相结合的问题。

(7) 在农业和乡村综合发展的任何执行的战略中，应特别注意儿童营养问题、创造就业机会、控制人口问题，包括计划更好的家庭生活问题，以及保证使农村妇女和青年充分参加发展的工作。

(8) 鉴于家政专业对乡村综合发展所能作出的贡献，粮农组织作为一个整体来

看家政作为一个科目应引起整个粮农组织范围内的更大注意。

11. 粮农组织在亚远区域的计划和活动

农业发展规划

- (1) 可以扩大国家远景研究计划，把东南亚国家联盟等国家集团包括在内，以便帮助他们协调他们的农业发展规划和计划。
- (2) 应举办训练班和讨论会，不断提高各国从事农业发展规划人员的能力。
- (3) 对促进有效的制订地方一级的计划过程，给予特别注意。
- (4) 为了从事上述活动，必须加强区域办事处的计划科并使之更加面向行动。

农业统计

- (5) 参加国使用的农业调查方法应散发出去征求意见使之更趋完善，以便向各国提供指导。

优先领域

- (6) 第十一届亚远区域会议通过的优先领域将作如下修正：
 - ① 提倡综合的粮食安全、营养政策和计划和尽量减少收获前后的作物损失；
 - ② 鼓励小农积极参加社会经济的发展，特别是积极参加农业生产；
 - ③ 发展雨育地区的农业，把重点放在适宜的耕作制度和土壤管理方面；
 - ④ 通过国家间的合作计划促进畜牧业的发展；
 - ⑤ 通过合作计划促进渔业的发展，重点放在水产养殖方面；
 - ⑥ 林业和森林工业的发展规划以及森林的保护和管理包括野生动物；
 - ⑦ 促进农业多种经营和区域内农业和农用工业商品贸易的协调；
 - ⑧ 在农场一级的水的管理、涝灾和防止土壤盐化；
 - ⑨ 农业发展规划。
- (7) 上述优先领域应为制订中期建议和粮农组织两年度的工作计划提供明确的

指导。

粮农组织在本区域内的结构和机构

(8) 参看第 3 / 7 4 号决议。

序 言

1. 粮农组织第十二届亚洲及远东区域会议于一九七四年九月十七日至二十七日在日本东京外交部举行。参加会议的各成员国政府有：澳大利亚、孟加拉国、缅甸、斐济、法国、印度、印度尼西亚、日本、高棉共和国、大韩民国、老挝、马来西亚、蒙古、尼泊尔、新西兰、巴基斯坦、菲律宾、斯里兰卡、泰国、美国和越南共和国。

2. 会议分两个阶段进行。第一阶段从九月十七日至二十日，为技术委员会的会议，它向本届会议的全体会议汇报工作。从九月二十一日至二十七日，是会议的主要组成部分。会议根据本区域所遇到的主要政策问题审议了技术委员会的报告和一些具有世界意义的其他问题。

3. 联合国系统由下列各组织的代表参加会议：

亚洲及太平洋经济和社会委员会

联合国儿童基金会

联合国开发计划署

联合国难民事务高级专员署

世界粮食计划署

国际劳工组织

世界卫生组织

4. 下列各单位派遣观察员列席会议：

加拿大

德意志联邦共和国

教廷

西非农村建设组织

亚洲生产组织

南亚和东南亚技术合作理事会（科伦坡计划）

国际合作联盟

国际农业生产者联合会

世界退伍军人联合会

世界粮食会议

5. 与会者的全部名单列于本报告附件二，文件一览表参看附件三。

6. 会议开幕式于一九七四年九月二十三日举行。粮农组织副总干事罗伊·I·杰克逊先生宣布开会，欢迎所有的代表和观察员来参加会议，并对日本政府同意作为这次会议的东道国表示感谢。然后，杰克逊先生请日本临时代理首相田·西村先生阁下宣布大会开幕。

7. 临时代理首相田·西村先生阁下在他的开幕词中说，过去二十年里，粮农组织每隔两年召开的区域会议在促进亚洲区域内各国之间的交换意见方面起了极为重要的作用。首相阁下代表日本政府说，他感到十分荣幸，这次会议能在东京召开。他向所有与会者表示热烈和诚挚的欢迎。

8. 首相阁下在谈到当前世界面临着农产品供需之间的严重不平衡时，强调亚洲国家需要从亚洲的观点去探讨这个问题，并希望这次会议在寻求世界粮食问题的解决办法中发挥有效的促进作用。由于多数亚洲国家经济和社会的健康发展必须建立以农业为基础的重要性，首相阁下希望粮农组织在本区域的工作应在广度和深度方面都予以加强。最后，他预祝本届会议取得成功。

9. 随后，粮农组织副总干事请农林相阁下向会议致词。农林相阁下在向所有出席会议的代表和观察员表示热烈欢迎之后，首先简要地谈到世界和区域的粮食及农业问题。农林相说，对世界粮食供需的前景不能乐观，特别是主要依靠外国供应来满足本国粮食需要的日本，不得不严重地关注这个问题。日本正在执行积极的政策以增加国内的粮食生产，保证从国外得到稳定的粮食供应，并提出一些其它政策旨在产生改变世界粮食供需平衡的综合办法。解决世界粮食问题有两个基本要求，首先加强各国的努力，其次要有一个国际合作的计划来补充和加强各国的行动。农林相特别着重地谈到了把注意力集中在小农方面的必要性，提醒会议了解日本在

历次国际会议上一贯阐述小农发展的重要意义的¹主张。农林相再次强调，他深信在促进本区域农业发展中，小农参加发展工作是一个绝对必要的问题。为此目的，应对促使小农改善农业管理的项目以及旨在更加有效地刺激他们全面生产力的系统的和其他的改进，给予特别注意。农林相强调农村发展需有综合的办法，不仅包括经济因素而且包括农村社会的因素。

10. 接着，农林相扼要地谈到日本政府不断努力促进农业发展方面的国际合作。今年八月，成立了日本国际合作局，其工作特别侧重于农业领域的合作活动。又在一九七三年三月，日本政府对粮农组织总干事要求根据粮农组织与日本的合作计划成立亚洲农村综合发展中心的设想作了响应。日本已赞助派出一个考察团分赴十二个亚洲国家想和其他国家一起来探讨这个设想，同时日本对此要求继续给予认真的考虑。再者在目前肥料严重短缺的情况下，日本几乎向所有的亚洲国家输出肥料，发挥了重要的作用。此外，作为日本对联合国紧急行动署支持的一部分，日本对粮农组织第六十三届理事会成立的国际肥料供应计划给予积极的支持。农林相以希望本届会议取得极大成功的良好祝愿结束了他的欢迎词。

11. 大家一致推选日本代表团团长农林相阁下 T. 仓石先生为粮农组织亚远区域第十二届会议的主席。会议提名各国代表团团长为副主席。

12. 主席对他的当选感到荣幸并表示感谢，他提请会议注意有待审议的议程草案。会议一致通过了议程。（见附件一）

副总干事罗伊·I·杰克逊先生的讲话

13. 副总干事在讲话一开始，转达了粮农组织总干事 A. H. 布尔马博士对区域会议的热烈祝贺，还转达了他本人因不能亲自前来出席此次会议所表示的深切歉意。副总干事讲话时，首先概述了过去两年里整个世界的主要发展情况以及粮农组织在此背景下的工作，极不稳定的世界粮食形势的主要特征，粮农组织为应付这种局势而提出世界粮食政策之重要建议，从整个世界的前景来看亚洲地区的发展计

划与优先次序，粮农组织目前在改进为了帮助成员国而在提高效率和效果方面所作的种种努力；最后，他谈到区域内各成员国之间合作的极端重要性。

14. 副总干事说，发达国家同发展中国家之间的整个关系已经开始了一个新的阶段。其表现是，联合国大会通过了关于建立新的国际经济秩序的宣言和行动纲领，所带来的第一件成果便是联合国紧急行动署的建立，它是专门向受目前经济危机影响最严重的发展中国家提供救济的机构。

15. 既然联合国紧急行动把解决持续不断的粮食和农业危机作为其主要目标，那末对粮农组织来说，新的宣言及行动纲领就具有重大的意义。除了干旱和作物欠收等自然灾害以外，引起这一切危机的因素是：因人口增长而导致对粮食需求的不断增加，粮价飞涨，以及整个世界严重短缺肥料和农药。副总干事提到粮农组织为应付当前的肥料危机而在其活动范围内所采取的重大措施——突出的是创办国际肥料计划和世界肥料总库而采取的行动。至于农药，副总干事说，粮农组织已开始搜集一切有关的资料。

16. 然而，要解决这个带普遍性的问题，就需要一个较长期的政治决心。一九七四年十一月召开的世界粮食会议为各成员国政府提供了一次机会，以讨论迄今回避的一些根本问题。其中，最为紧要的是，到底各国政府是否准备在政治上下决心互相帮助解决粮食问题。“整个国际社会的意志正在经受考验”。

17. 然后，副总干事讲到，粮农组织为在较长期基础上解决这些问题而提出世界粮食政策的建议，——世界粮食安全计划，国际农业调整政策，应付紧急粮食需要的国际协议，长期粮食援助政策，特别是关于易受害阶层的粮食援助政策，改进整个世界的粮食情报体系，最重要的是，全世界齐心协力增加发展中国家粮食生产。

18. 关于亚洲地区为此前景而要进行的发展计划与重点工作，副总干事促请大家要把最大限度地提高农业生产力作为这些计划与重点工作的总的根本目标，并通过乡村发展的广泛综合办法来执行上述发展计划与重点。该办法应该找到行之有效的途径使“世上大部分被忽视的人力资源”的农村贫困人民、特别是“人力资源

中最受忽视”的农村妇女参加发展工作。他提请区域会议注意联大关于宣布一九七五年为国际妇女年的决议，对此，粮农组织吁请各国政府给予充分支持。他还谈到，亚洲的农业急需增加投资，以及由联合国开发计划署同粮农组织合办的发展援助方案在联合国开发计划署一九七七至一九八一年的下个周期中要大幅度扩大其工作的计划。

19. 在这种背景下，副总干事还列举了粮农组织正力求提高其效率和效果而采取的许多办法，这些措施是：在粮农组织总部单独设立一个农业执行处，对十六个最不发达国家的技术援助作出评价，进行一系列的国家远景研究，以及在粮农组织统一计划的概念和范畴内继续采取加强其区域办事处的各种措施。

20. 副总干事在结束讲话前吁请亚洲区域各成员国之间进行更广泛的区域合作，他希望这种合作将补充粮农组织在这方面所作的种种努力，并助以实现亚洲人民所赋有的独特的创造潜力。副总干事的讲话全文载于附件四。

助理总干事、亚远区域代表，D. L. 乌马里博士的讲话

21. 助理总干事、区域代表发言时，首先对日本政府邀请粮农组织在东京举行第十二次区域会议表示深切的谢意，还对日本政府外交部和农林部所作的周到的安排，以及它们同粮农组织在组织本届大会方面给予的合作表示深切的谢意。他对粮农组织的新成员国——中华人民共和国、孟加拉和蒙古——表示欢迎。他还说，中华人民共和国不能出席本届大会，但是其政府已向粮农组织慷慨地提供了方便条件，今后对中国农业各个方面的情况进行更深入的研究。

22. 助理总干事、区域代表在对亚洲及太平洋经济和社会委员会的执行秘书J. B. P. 马拉米斯先生表示欢迎时说，这是亚太经社委员会执行秘书第一次参加粮农组织亚远区域会议。

23. 助理总干事、区域代表的讲话围绕着三个主要问题：

(1) 发达国家和发展中国家应把亚洲地区发展中国家的生计问题力视为共同

关心的主要目标；

(2) 在更加深入认识和了解目前围绕亚洲发展中国家的独特的限制，束缚，以及自然灾害的基础上，再采取适宜的开发行动；及

(3) 这类行动的重点应有意识地实现成千上万的亚洲小农的要求。把他们组织起来，并参加这类活动。因此，上述活动一定要集中于社会文化力量（人员）与实用方法学，使能推动他们组织起来并参加发展的进程中，日本完全适宜作本届大会的东道国，其社会经济史给我们提供了一个最显著、最有教益的范例，就是在小农农业，小型企业及传统价值的坚实基础上来取得渐进而协调的发展。

24. 助理总干事，区域代表请大家回顾下列事实，即“四分之一世纪的发展历程定能使我们信服，就是在发展进程中，犯有一些重大的错误，因而导致亚洲今日之困境。尽管考虑到人类所无法抗御的自然灾害而加以原谅，并应对那些富有献身精神的各个阶层及个人取得了无可否认的业绩以及各国政府与国际机构作出了不懈的努力给予适当的称赞，然而我们发现，亚洲出现一种可怕的局面无情的使人们变得越来越穷、营养水平低得可怜，浪费达到令人难以忍受的程度、失业与不安”。

25. 在助理总干事、区域代表看来，农村及乡村发展的战略有重新确定方向的必要。他为此类调整提出了如下建议：

- (1) 一项旨在专门解决各国干旱、洪水及台风问题的新战略；
- (2) 为把自然灾害的不利影响减低到最小程度而采取有计划的预防措施；
- (3) 需用套种和复种栽培制度替代现有的单一稻作栽培；
- (4) 周密规划土壤改良计划；
- (5) 就地进行研究和采取行动以促进对无机肥料的更好的利用；恢复并推广更多地使用有机肥料，以及种植绿肥，复盖作物和遮阴作物的技术。
- (6) 更加集中注意水土保持措施，水生生物的种植以及水域管理；
- (7) 把谷物收获前后的损失减少到最低程度的各种措施；
- (8) 恢复并改进当地传统的成本低及使用劳力多的农业。小农场后院饲养牲畜和进行水产养殖是切合农业发展方式中突出的两例——由于采用小农所无法办到

的外来资本集中的方式，便相对地忽视了前述两种作法。

(9) 应更加认识到有必要把发展工作建立在亚洲乡村的文化、社会及传统现实的基础上；

(10) 最重要的是，有必要特别注重研究必需采取的方法来了解小农，为他们服务和鼓励他们的方法，以使他们参加到变革的洪流中去。

26. 助理总干事、区域代表的讲话全文载于附件五。

粮农组织理事会独立主席 G·布拉·奥约斯先生的讲话

27. 在表示他个人为能出席粮农组织第十二届亚远区域会议而感到荣幸时，布拉·奥约斯先生说，这是他第一次访问亚远区域。

28. 他谈到亚洲国家有着积极而有效地参与粮农组织工作的传统，特别谈到最近在七月理事会特别会议上讨论其主要议题——肥料问题时所作的杰出贡献。

29. 布拉·奥约斯先生特别提到作为粮农组织创始国的中华人民共和国恢复成员资格对本区域的重大意义。

30. 在表达他希望大会成功的良好祝愿时，布拉·奥约斯先生请大会在讨论时铭记着即将召开紧要的世界粮食会议的目的。

31. 理事会独立主席的讲话全文载于附件六。

亚太经社委员会执行秘书 J·P·B·马拉米斯先生的发言

32. 马拉米斯先生对他本人有这样的荣誉和荣幸能以第一位亚太经社委员会（前身为亚远经济委员会）执行秘书的身份出席粮农组织第十二届亚远区域会议表示衷心的感谢。

33. 他说，整个世界，特别是本区域所面临的问题是如此重大而复杂，象要把第二个发展十年变成灾难性的十年一样。必须重申，这些问题中，自力更生地解

决粮食供应，应该列为最优先考虑的事。因此，亚太经社委员会完全支持粮农组织关于世界粮食安全政策和方案的计划。他承认，要在农业生产上来一个重大的突破，所需要的远不止是一些物质方面的投入，他强调经济增长是达到社会目标的唯一手段。并由此而认识到农业与乡村的综合发展的价值。

34. 在这方面，亚太经社委员会今年三月在斯里兰卡所举行的第三十届会议上通过了科伦坡宣言，重申本区域执行独立、自力更生与合作的原则。作为促进实现科伦坡宣言所含目标的主要机构，亚太经社委员会在其第三十届会议上创设了一个农业发展委员会，它实际上是农业发展方面的一个国家间的立法机构。从一九七五年开始，此机构将在不召开粮农组织本区域会议的那一年举行会议。新设委员会的任务要求与粮农组织进行最密切的合作。于是，马拉米斯先生强调，亚太经社委员会的工作对粮农组织在本区的工作确实是起着补充的作用；——借以确保亚太经社委员会同粮农组织的各项目与活动相辅相成。

35. 马拉米斯先生也提请会议注意亚太经社委员会在其科伦坡会议上所制定的重点工作纲要，其中包括一项建立世界肥料基金的特别建议（联大接着就批准了此建议）和把力量更加集中于农用工业和以农业原料为基础的工业，以及发展与转让适宜的技术。

各国发言提要

36. 下列各国代表提交和宣读了本国的发言：

澳大利亚

马来西亚

孟加拉国

蒙古人民共和国

缅甸

尼泊尔

斐济

新西兰

印度

巴基斯坦

印度尼西亚	菲律宾
日本	斯里兰卡
高棉共和国	泰国
大韩民国	越南共和国
老挝	

本区域的形势

37. 本区域各成员国的发言反映了最近干旱和水灾等自然灾害所带来广泛而深远的影响，以及当前世界上经济和金融的剧变。这届区域会议是在这种背景下召开的，其特点是：一方面，本区域初级出口商品的价格提高（因此是有利的），另一方面，却是匍匐而起的通货膨胀、粮食短缺和本区域农业发展所需进口的投入物价格猛涨。尽管在某种程度上说来情况是复杂的，但有些国家在粮食和农业部门仍获得了感人的进展。

38. 去年，巴基斯坦的农业生产增加了百分之四点六。印尼的许多农业商品有了巨大增长，使农业部门的全面增长率达到百分之三点五，农业出口收入增长了三倍多（从一九六八年的五亿美元增加到一九七三至一九七四年的十七亿美元）。去年，菲律宾的稻谷生产增加了百分之二十九，马来西亚增加了百分之十。在联合土地发展局的管理下，菲律宾（五万三千公顷）和马来西亚的大量新土地得到灌溉。印尼计划到第二个经济发展计划结束时扩大种植面积一百万公顷。林业部门取得了最为显著的进展，大大增加了马来西亚、印度尼西亚、孟加拉国、缅甸和越南共和国的外汇收入（或结余）。在印度尼西亚，木材已替代了橡胶，成为首要的农业出口商品。目前世界商品价格激增使那些糖、橡胶和椰子的出口国幸运地获得意外的利益。对有些国家来说（主要指印度、菲律宾、印度尼西亚和澳大利亚），特别是糖的收入，已帮助这些国家补偿了在其他作物方面的损失或不足，并使情况部分地得到缓和，否则更为糟糕。在亚洲农业中，其他一般作为补救的因素是在国家政策中普

遍对粮食和农业给予优先地位，以及亚洲农民对新技术和新做法的响应日益增加。一些代表倾向于把所有这些事态的发展看作进步和大有希望而令人鼓舞的跡象。但多数代表团却以坦率而富有自我批评的精神对将近一代人的时间内所得下述发展成果感到幻想破灭：依然危险而无可奈何地依靠外部力量；贫穷、贫困、营养不良和失业的影响日增；基本商品的短缺和价格上涨；以及挖掘本国人力和自然资源潜力的失败；总的说来，社会经济结构日益难以达到平衡和自给的增长。日本认为本区域的问题是农产品供需情况的持续不稳定。过去十三年中，本区域农业生产的增长率每年为百分之二点六，远远低于联合国第二个发展十年所定百分之四的指标，九个国家的农业生产依然落后于人口的增长率。印度农业部长以更笼统和激动人心的说法直率地批评说：“因此，质问我们自己的时间已经到来，过去二十五年内的发展方式和发起的国际行动究竟出了什么问题？尽管有联合国及粮农组织、联合国儿童基金会、卫生组织等专门机构的努力，为什么饥饿、贫穷和贫困却在增加？”

需要新的增长方式

39. 在大多数的国家发言中都谈到了某些共同的特点，它们以间接含蓄的方法回答了印度部长的问題，反映出要寻找新的增长方式。这些共同特点似乎是：(1) 努力摆脱自然灾害的再次发生，国家资源的潜力发掘不够以及缺乏进口农业投入物和所需费用等外部限制因素；(2) 从最充分地利用当地的和可更新的资源并使农村人口，特别明显的是过去没有触及到的低收入的小农和渔民富有意义地参加发展工作的角度来更加明确和深刻理解国家自力更生的含义；(3) 农业发展战略出现需要新的方向，它能使生产力、社会正义和供人分享的变革达到最有利的结合。

40. 束缚亚洲国家经济的外部限制被认为有以下三个方面：(1) 继续依靠变幻莫测和不稳定的世界市场来获得出口商品；(2) 对发达国家经济来说亚洲经济起着补充的但依然是从属的作用；(3) 对世界货币和兑换力量的无可奈何的服从。商品的突趋繁荣已证明对本区域的国家是一个混杂而不可靠的幸运，这些国家也包括澳大利亚和新

西兰，它们在发言中强调了它们特别在肉类和羊毛方面同样受到世界市场力量之害。这两个国家已设法加强内部平衡的稳定措施，并强调确有保证和继续地进入世界市场的必要。其他多数国家没有别的办法，只有使它们的农业经济多样化，特别朝着国家在必需的主要粮食作物达到自给的方向努力。然而，由于其他更加严重地依靠发达国家经济的方式，即依靠进口数量少而价格贵的肥料和农药等必需的农业投入物以及依赖于富国所需奇特的新的农业出口物，几乎没有一个国家找到时间、机会或援助以达到极大程度的多样化或自给。依赖于富国所需的奇特新农业出口物的一个例子正如印度代表发言中描述的那样，把力量过份地集中在“捕获渔业”（投资多，面向出口，海洋渔业）而不是更多地用在“养殖”渔业（不同方式的使用大批劳力并以小渔民为中心的各种水产养殖的方式）。另一个类似的例证是亚洲畜牧发展有重视为供富国肉类需要的出口市场服务而不重视本国人民迫切需要动物蛋白质的倾向。几乎每个代表团都详述了由于肥料和农药的短缺及抑制购买的价格，不断上升的运费价格和带有传染性的世界通货膨胀而阻碍了发展的进程。

4.1. 在他们同样坦率地认识到内部限制时，各成员国意识到，不应把所有一切都归咎于世界市场力量和富国。比本区域内其他任何国家都屡遭水灾之害的孟加拉国表示，它必须学会使其增长方式适应其遭灾条件。马来西亚和巴基斯坦承认，当用他们保证消除贫困和使农村人口获得更高收入的国民经济目标来衡量他们近几年来所取得异常的经济成就时，不能认为这些成绩是令人满意的。蒙古、尼泊尔、斐济和老挝的总目标被描述为面向人民的计划，旨在把农业发展和乡村发展结合起来。日本同意一般的看法，恰当地开发潜在的农业资源是与在土地改革和社会正义及农村人口的参加等渐进措施方面改进国家社会经济结构密切相关的。特别是斯里兰卡，面对着国家发展的政治方面问题，谈到发展必须考虑当地的文化力量和生产方问题所涉及的权力结构，并谈到不能把生产力当作孤立的神象来崇拜而必须以明确的社会经济名词来理解它。老挝代表的发言也有同样的想法：“但是，仍是如此。通过农民本身的动员和参予，农民的福利仍是我们的主要关怀和我们的主要目标。”

走向农业发展战略新方向的途径

42. 根据普遍承认明显需要新的增长方式。几个国家在发言中对农业发展新的战略提出了三种广泛的（但互相密切联系的）途径。

(1) 第一个途径是根据对本国的自力更生概念和最适宜的利用当地资源的更深刻理解而制订的。印度代表发言中相当大的部分专门研究这些方面的问题。它要求采用一些政策，保证通过“分担风险的农学”和“作物抢救技术”作为计划过程的不可缺少的部分为不可避免的反复无常的天气而作出调整，并采用旨在以最少地依靠不能更新的能源和掌握能源保存和再循环的原则来增加生产的战略。亚洲农业务必成为可更新能源的有效使用者同时必须抛弃或大大地限制外国的发展方式现时规定要依靠的那种昂贵而靠不住的、不能更新的能源。在农场管理方面必需寻求恰当的、易接受的并尽可能适合于具体农业生态学和社会经济环境的技术作法。孟加拉国提供了适合于他本国条件的另外一种现实做法的综合见解。他日益深信，至少在短期和中期内必须学会在再次发生自然灾害的前景中生活下去，他强调有必要集中力量有效地种植深水稻（水深一米至五米），以及种好小麦、土豆、豆类和油料冬季作物，这些作物可在一年中较无水灾的时期安全茂盛地生长。孟加拉国坚持增加使用低扬程水泵，成本低的管井和其他形式的中间技术或乡村技术也是同等重要的，这是现在多数其它成员国广泛同意的工作重点。在孟加拉国研究、训练和推广的计划正在日益适应制订新战略的这些方面。在尼泊尔，更大程度地依靠自己现有资源的趋势表现在提议利用他丰富的水力发电制造氮肥，以此来抵销目前依靠用高得不敢买的价格进口肥料。菲律宾提出了作物保险方案的计划；“肥料的社会化价格”政策；几种作物的保证价格；小型的谷物加工和储存设施；生产椰子汁作为蛋白质代用品的试点计划以及农户牲畜的催肥运动。

(2) 另一种战略问题的第二个途径是把农业发展和乡村发展紧密结合起来。过去，由政府的不同部门，各自的干部和各自的政策指导所反映出来这两者之间的区别往往使农村发展更成为社会服务问题，而农业发展又更成为技术转让问题。而

蒙古、尼泊尔、斐济、菲律宾和老挝的总目标现在已按面向人的计划加以制订，旨在把乡村发展与农业发展结合起来。其他国家设想着乡村综合发展的同样过程。正如印度代表在发言中所说的那样，“在经济上可行的一揽子技术必须由相应的一揽子服务和公共政策相配合”。菲律宾报告了他正在采取有力而成功的措施，通过乡村综合发展的新方向（如他的麦塞格纳（意即争取丰收99运动）以及强调把农用工业下放到农村地区的办法，纠正他迄今称之为“畸形的经济”使之达到平衡。从菲律宾、越南共和国和斯里兰卡各国政府的现行政策中可以看出，他们认识到有效的土地改革应是实现这些措施的重要先决条件，——所有这些政策在把土地逐渐转让给耕种者和在改进土地的占有条件方面取得了重大进展。在斯里兰卡，把力量集中于人民农业生产委员会和重新改组的种植委员会，农业发展已成为国家历史中某些最重要的社会改革措施，如土地最高限额法案、农业生产法案、和农业土地法的组成部分。这个国家面临的严重问题是加速的社会改革如何与持续地推动提高生产力配合起来。老挝拟订了一个振奋人心的计划，其特征与斯里兰卡极为类似和相同，对本区域其他国家也有极大的兴趣。

老挝的新计划确定青年发挥主要的促进作用是老挝政府把乡村综合发展看作为最适当地利用国家资源的看法的一个特别富有想象力和值得注意的方面。一个类似而富有想象力地承认在青年与学术界蕴藏着社会上富有建设性的结合的潜力，是泰国的湄公河流域项目。在这个项目中，泰国的三个主要大学和政府合作从事一项计划，旨在对一个拥有二百万以上人口的农村地区进行研究，把人民调动起来并为他们提供服务。泰国“综合途径”的其他方面是，加强对农民在信贷、销售、农场管理、储藏和投入物供应提供机构支持的努力并鼓励农民成立自己的组织，农业援助基金的新政策和立法以利用出口奖金（从大米、糖和其他作物征收来的）帮助生产者和增加农业收入。

然而，上面提到的多数计划仍处于探索和试验阶段，但可从朝鲜的（新社会）运动中看到它们的早期原型，朝鲜的这个运动已证明它对朝鲜农业方面的杰出成就所做出的贡献。

(3) 寻求另一种发展类型的第三个途径具有前面两个途径的基本特点，不同之处仅在于它特别注意和重视小农。经验不断明显地证实，在人口中较低的社会经济阶层带来适当的利益和影响，发展过程停留在上层人中或围绕着少数一些人，而为了克服这种倾向，国家发展计划需要把有利于小农的慎重而故意的偏见贯注在它们的结构和过程中。一九七二年在新德里举行的粮农组织第十一届亚洲及远东区域会议上，各成员国授权粮农组织通过亚洲土地改革和乡村发展中心的项目作为本区域最优先注意的领域，来研究不能使小农参加发展过程而造成连续失败的原因并就解决这个问题的适当途径方面向各国政府提供指导，各成员国在粮农组织第十二届区域会议上的发言中对亚洲土地改革和乡村发展中心的工作表示赞赏。当后来详细讨论这个议题时，它们对亚洲土地改革和乡村发展中心向各国政府提出的建议，也都保证承担义务：这些建议主要是成立全国小农委员会，从国家预算中拨出一项特别经费用于小农发展，动员专职干部和非政府团体以促进成立可行的小农组织，并采用新技术（例如解决问题的多方面的现场讨论会）旨在促使发展迄今尚未涉及到的人们和自暴自弃的人们日益卷入并参加到发展过程中去。印度已通过它的小农发展特别机构在朝着小农的新方向中起了带头作用，同时最近也完成了发展小农综合服务社的详细调查（通过全国农业委员会），特别把注意力放在小农所需要的信贷、投入物及服务项目方面。

具有特殊意义的是，尽管印度在村社发展方面有着很长的时间和极为不同的经验，他应该是第一个认识到（甚至预期到）亚洲土地改革和乡村发展中心的研究结果，这种研究结果说明应该把有利于小农的特别纠正倾向贯注到国家村社发展的计划中去。印度的例子也恰当地证实了甘地的信念，即所有人的幸福——必须从一切下等人（最后的、最低层的、最不重要的和遭难的）的幸福开始。

国际合作、贸易和援助

43. 农业发展战略中探索这些新方面开始在本区域的成员国中对贸易、援助

和一般的国际合作的观念增添了新的意义。通货膨胀、商品繁荣带来得益的不平衡且在缩减和进口农业投入物的抑制购买的价格已使得各成员国进一步认识到，迄今的国际合作（通过贸易和援助）在冲击着他们的真正利益。为了力求平衡，本区域各成员国要求对国际合作采取新的态度和政策。朝鲜对“资源国有化”的看法感到遗憾，并强调需要把粮食和农业问题作为所有国家共同面临的世界问题来对待。

44. 所有成员国欢迎粮农组织在响应或根据发展中国家的倡议而提出的世界性措施，其中特别是世界粮食安全计划、国际肥料供应计划以及国际农业调整方面所作的努力。日本是亚洲区域的一个主要发达国家，他发言中对新近强调富国和穷国之间需要进行合作表示赞赏和同意，是具有重要意义的。日本宣布成立一个新的国际合作机构，它的意图是通过这个机构尽可能在多边基础上促进亚洲农业的发展。在它的新政策中，一个特别重要的计划就是一个可行性的调查，最近由粮农组织和日本共同派出考察组到亚洲十二个国家去调查成立亚洲农村综合发展中心的前景，重点放在农业综合发展和小农方面。关于眼前的一些问题上，日本强调在国际肥料供应计划方面通过直接商品贷款协助亚洲国家获得必需的肥料供应和在其他多边计划方面作出的努力。

45. 澳大利亚和新西兰与许多发展中国家有同感，急需不断地催促签订国际协定以稳定初级商品的贸易和使之自由化。在国际合作平衡双方作为亚洲成员国的特殊地位，他们尤其适合于支持本区域的共同利益并为此而讲话，以便在关税贸易总协定等国际论坛上和通过相应的专门协定获得救助。

46. 包括泰国(本区域粮食有剩余的主要国家)在内的所有国家都对粮农组织关于世界粮食安全计划的建议表示支持。但是，巴基斯坦和马来西亚审慎地指出，这个领域，需由富裕的粮食剩余国家想象出国际援助的各种方式。穷国依然不同程度地缺乏粮食，他们不能从自己的粮食中留出储备或有储备的机会。因此巴基斯坦和大韩民国强调，有粮食剩余的国家的责任是“通过低息长期贷款来掌握储备和价格界限”直到穷国挖掘了他们自己的生产潜力时为止。泰国和尼泊尔特别提出缺乏肥料和农业投入物是发展本国生产的障碍。两个国家极力主张需要国际合作以建立本国

的肥料生产能力。尼泊尔提出值得注意的建议是，在初期阶段肥料援助应与创设国家粮食银行联系起来。这些粮食银行从出售肥料援助的收入中得到经费，并用来提供粮食储存设施和其他农业投入物。

47. 为了适应农业发展战略的新方向，成员国一致同意指出，以发展援助形式进行的国际合作，至少在目前来说应更加直接地集中在那些支持和鼓励使用劳力多的开发活动、本国自力更生以及小农充分参加的乡村综合发展的项目方面。但是，对某些较大的基础设施的计划的援助依然是需要的。巴基斯坦对整修灌溉的印度河流域的土地表示要求优先获得国际技术和财政援助就是这方面的一个例子，在那个流域，由于土地受涝和盐化，每年有十万英亩以上的土地成为不毛之地。其他重要的大量援助的要求一般限在提供国家肥料工厂的设备（如在尼泊尔利用水力发电）和增加当地供应其他农业投入物（如农药）等各项措施方面。马来西亚向议会提出应把一九八〇年世界农业普查的技术援助列为优先项目，并强调需要设立一个区域统计科。然而，对多数国家来说，国际援助的方向显然是急需朝着最大限度地使用当地资源以及充分考虑到当地条件来促进挖掘小农农业的潜力。孟加拉国和印度的发言最清楚的说明了这种需要，强调最充分地适应并利用气候、社会和农业生态的条件（如孟加拉种植冬小麦和深水稻）。对所有成员国来说，援助的新方向也意味着区域应更多地注意水产养殖和小型畜牧业以及对费用低的技术（水泵、小型管井、种子和小型农机具）有帮助（研究、技术援助和资金）的必要。

48. 第一次出席粮农组织区域会议的蒙古人民共和国认为其他亚洲国家可能感到经济互助委员会在社会经济合作方面的经验是有用的，是经互会的成员国）。据称，经互会综合计划的主要目标之一是，在十五年到二十年的期间内把经互会成员国的发展推进到同样的水平。在此项计划中，蒙古人民共和国欢迎与粮农组织和联合国开发计划署建立密切的工作联系。

49. 需要集中援助的一个特殊领域是对内陆国家（如尼泊尔和老挝）的援助。尼泊尔引起对这方面需要的特别注意，并提到利马宣言和联合国发起的其他会议，在这些会议上明确具体地承认了内陆国家的能力不足。（特别关于农业出口和进口

的昂贵的运输费用)。

50. 区域内的合作，从许多国家的发言中可明显地看出，本区域成员国之间的富有成果的合作的程度在日益增加。除了日本在成立乡村综合发展中心的建议方面已经提到过采取的措施之外，日本倡议成立亚洲农业机械中心是区域内合作的另外一个例证。印度尼西亚和菲律宾在共同开办和经营一个化肥厂的示范性计划中进行合作，在这个计划中印尼将提供氨，菲律宾将提供磷酸。粮农组织重申本区域九个优先领域的计划深受各成员国的欢迎，说明他们对解决共同问题而加强国家间合作的重视。粮农组织的大多数优先领域，都包括国家间性质的项目（例如亚洲牲畜调查，南中国海计划等等），它们明确地旨在促进区域的有效合作的过程。作为这些过程的逻辑上一个必然的结果，一些成员国强调了粮农组织区域办事处的重要作用。其中，泰国认为区域办事处是把区域的利益与粮农组织的全球性新措施结合起来的一个主要工具，同时也是各项区域计划的有效协调中心。

由最近的联合国会议和粮农组织第十七届大会所产生的事项

— 建立新的国际经济秩序的行动纲领

51. 会议讨论了 FERC/74/12 文件所复制关于建立新的国际经济秩序的联合国大会决议，并注意到总干事的意见，他认为区域会议为考虑各国政府提供了一个适当的机会，各国政府可对粮农组织应如何重新调整其工作计划以有效地响应这些决议发表意见。

52. 会议强调了这些决议的重要性，因为它们既对粮农组织有影响而且对其他国际组织也有影响。大家感到粮农组织的工作计划一般来说是与宣言的原则和行动纲领的更为详细的建议相一致的，这些方面都与本组织的权限有关。国际机构在制订计划时有必要尽可能地予见到出现的经济和社会问题，对此应该引起注意。会议得知，粮农组织秘书处一个特别工作组正在根据联合国决议的愿望和内容审查本

组织的工作计划，并且得知各成员国政府将有机会通过该工作组向粮农组织理事会提交的报告来讨论其研究结果。

53 关于减轻受当前经济危机影响最严重的发展中国家的困难的特别计划，会议强调了必需对联合国紧急行动基金作出尽可能多的捐赠，这样它才能为创设基金的目的服务。尽管还没有得到正式的消息，但会议得知，认捐的金额现已达到二十亿美元，看来可能达到三十亿美元的指标。一些代表指出改善对发展中国家的化肥供应的特殊重要意义和紧迫性，这是短期计划中扩大粮食生产的先决条件。副总干事概要说明了肥料计划的执行情况，它提供了各国需肥量的估计，供应的地点以及为购买化肥筹集资金而作出的安排。

— — 世界粮食会议

这项议题的情况由世界粮食会议秘书长的代表 A·V·纳基特先生作了介绍，他透露世界粮食会议秘书处编写的 FERC/74/CONF/4 号文件中列出的各项建议（本文件的附件），特别是有关世界粮食管理局的建议。这个问题目前正在罗马举行的世界粮食会议筹备委员会第三届会议上进行讨论。

55. 副总干事告诉会议说，世界粮食会议行动建议的文件中所列成立世界粮食管理局的建议是由世界粮食会议秘书长以他个人身份提出的，他既不代表粮农组织总干事的意见也不代表联合国秘书长的意见。副总干事进一步把感兴趣的代表的非正式会议（一九七四年九月十六日至二十日，罗马）的结果通知了会议。他说已在下列各方面达成协议：

- (1) 需要一个综合的办法。
- (2) 世界粮食政策的主要实质性要点已在秘书处参考文件中作了归纳。
- (3) 需要有效的后续行动，这就需要效率高而适当的机构，办法是改进现有机构或成立一个新的协调机构。后续行动的各项建议将提交筹备委员会第三届会议讨论。INF/CONF65/4 号文件中所列秘书长的各项建议需经第三届筹备委员会

进一步审查，以确保全部实现各别建议的所有主要内容。第三届筹备委员会应成立一个工作组，研究秘鲁提出关于消除饥饿的宣言草案和其他意见。

(4) 在普遍同意沟通发展援助的现有组织安排没有适当地发挥作用的同时，也同意只有在必要时才成立新的机构，来弥补现已明确的缺点或促进更好的管理。

56. 副总干事也谈到另外还有一个建议，传统的和潜在的捐赠国彼此之间愿就组织方面的需要进行磋商。

57. 粮农组织理事会独立主席布拉·奥约斯先生谈到在提出建立一个新的机构前，应对世界粮食会议的成果进行充分的研究。他提醒区域会议说，在粮农组织第十七届大会上已同意，世界粮食会议的目的应通过现有机构来完成，并且谈到下列各问题依然需要得到回答：拟议的世界粮食管理局和粮农组织之间是什么关系？如果拟议的世界粮食管理局成立后，其机构是否不会与粮农组织理事会重叠？如何来执行世界粮食会议的决定？

58. 大家普遍感到，由于本区域各国政府的代表在罗马出席筹备委员会的会议，因而区域会议没有必要来详细讨论这个问题。

59. 日本代表告诉会议说，他们将向世界粮食会议提出一个有关全世界粮食及农业形势情报体系的建议。

60. 各国代表在他们的发言中都强调了世界粮食会议的重要意义，并希望召开世界粮食会议的结果能得到额外的资金以及具体和迅速的行动。关于成立世界粮食管理局一事，一些代表表示保留，而另外一些代表则说，应进一步深入地研究与现有机构的关系，提高现有组织效率的余地以及它们之间的协调问题，以便保证对粮食问题有一个通盘的解决办法。

— — 国际农业调整

61. 会议注意到总干事的工作计划和编写向粮农组织第十八届大会提交的国际农业调整拟议中的战略草案的时间表。这样一个战略的主要组成部分应为全面的

体制、指导方针、指数和监测，以及磋商和谈判。这些问题将在一九七四年十月商品问题委员会的下届会议上加以讨论。

62. 过去两年的事态发展强调了需要有一个机构在世界农业方面进行有条不紊的和可以接受的变革。会议继续对国际农业调整的工作表示有兴趣和加以支持。会议注意到，秘书处充分地考虑到世界粮食会议的讨论和决定，并注意到，总干事予期他的战略报告可提供一个机会来考虑会议作出的行动决定如何纳入持久不变的政策范围以便作为世界粮食会议的后续行动。

63. 大家要求，在修改指导方针时，应充分考虑独立新的国际经济秩序的行动纲领中所体现的一些新想法，特别是关于实施生产的指导方针而保证供应足够的投入物的各项措施，如保护发展中国家的贸易条件和进口购买力而调整价格和使出口产品进入市场。联合国贸发会议关于稳定和扩大农业贸易的建议也应在修改指导方针时予以考虑。

64. 为了促进国际农业调整战略的制定，提出了一个建议，商品问题委员会在其十月份会议上可考虑在一九七五年春召开一次会议。

65. 大家认为关于国际农业调整的国家实例调查是有用处的也是有意义的。如果资金允许时，应从事更多的这类调查。

— — 世界粮食安全

66. 区域会议注意到，粮农组织第十七届大会（一九七三年十一月）对总干事关于建立一个世界安全体系的建议所做出的结论和决定，这个体系旨在保证在任何时候供应基本的食物足以保持消费量的逐初扩大和抵销供应和价格的波动和应付紧急情况。总干事所设想的计划将包括由国际磋商会议补充和协调的国家储备政策的纲领、一套商定了的指导方针、有关供需情况和前景的改进了的情报体系和扩大对发展中国家的经济援助。作为取得各国政府合作的文书，建议设想搞一个将由各国政府正式接受的一个国际约定。

67. 粮农组织大会同意总干事建议中所列的基本目标和原则。但它强调说，除了在生产 and 消费国家内有足够粮食储备的基本内容之外，世界粮食安全体系也应包括一些其他特色，如为了促进发展中国家粮食生产的国际援助、粮食援助，农民有足够的收益以及国际贸易的稳定条件。

68. 在同意这个建议时，粮农组织大会也作出后续行动的一些决定。大会要求粮农组织理事会在适当机构的协助下根据世界粮食安全的目标着手对当前和今后谷物储备充裕程度进行定期估价，并请感兴趣的国家和粮农组织总干事以及有关的国际和区域机构帮助发展中国家制定适当的粮食安全政策并确定和筹集所需的资金。大会也要求总干事与其他主管机构合作，建立一个改进了的粮食情报体系。大会还决定国际约定草案应由各国政府代表组成的工作组来审查，以便尽早准备出一份为大家所同意的文本供各国政府正式采用。这个工作组在一九七四年五月开了会，区域会议已收到了它的报告。

69. 工作组准备了经过修改的约定草案规定了某些原则和指导方针，特别有关促进增加粮食生产和采用储备政策的原则和指导方针，这将使整个世界维持基本谷物储备的最低安全水平，足以保证紧急情况时供应不断。约定草案还规定，在粮食严重短缺时，那些拥有贮备的国家除满足国内需要外仍有剩余，应以合理的条件提供出口供应。约定草案也指出有必要保障正常的生产和贸易，并号召各国政府遵守粮农组织关于处理剩余农产品的原则以及隶属于这些原则的磋商义务。

70. 区域会议注意到，理事会已原则上同意工作组的报告，不久商品问题委员会将予审查。约定的文本在一九七四年十一月第六十四届理事会会议上正式通过后，将送交各国政府请它们表明是否愿意遵守这个约定。根据理事会的要求，约定也将提交世界粮食会议。

71. 区域会议得知，总干事已根据大会决议采取步骤来加强粮食情报体系，以便不断全面地监测世界粮食生产、需求、贸易和储备的形势和前景。

72. 区域会议也得知，总干事已开始实行一个行动计划，与其他感兴趣的机构合作，打算向感兴趣的发展中国家在粮食安全领域内提供协同的援助。正在组织

一批批的考察团去帮助各别国家制订它们的储备政策和计划并查明所需的外部援助。

73. 区域会议对拟议的计划表示热烈支持，它相信这个计划可对世界粮食安全的目标做出重要贡献。区域会议特别强调发展中国家增加粮食生产的重要意义。

74. 为了增加生产，急需双边援助和国际援助，其形式可以多种多样，技术的和财政的援助，并包括供应肥料和其他投入物。大家指出，只有增加生产才能建立贮备，直到获得超过目前需要的剩余以前，发展中国家供应不足部分必须由粮食援助包括提供信贷来弥补，因为目前高昂的价格使得发展中国家难以或不可能按商业条件来进口。因此，双边粮食援助计划和世界粮食计划署的帮助对应付短缺情况是必不可缺的。

75. 会议也强调没有各主要生产国和消费国的参加，世界粮食安全的计划要获得成功是没有保证的。会议注意到，为了达到广泛参加的目的，总干事已邀请粮农组织的非成员国参加进一步审议约定的修正文本。大家也一致同意，需有一个改进的情报体系的重要意义，同时会议认为，在这方面也是必要的即所有主要谷物消费国和生产国均为情报体系提供有关情报使其发挥最大效用。

76. 一些代表指出，约定中包括的某些问题可能是在关税贸易总协定的多边贸易谈判中谈判题目，把这些问题包括在约定中不能被认为是以先买权取得这些磋商。大家也指出，新的国际小麦协定可能包括救济的条款。

77. 最后，会议对总干事安排考察小组赴个别发展中国家，协助它们制订粮食安全政策的行动表示热烈赞同。

世界粮食计划署

回顾世界粮食计划署在本区域的活动

78. 会议很有兴趣地听取了 V. 马拉马教授代表世界粮食计划署执行干事弗朗西斯科·阿奎诺宣读的讲话。会议还满意地注意到 FERC/74/5 号文件中载列执

行干事关于该署在本区活动的报告。

79. 会议赞赏了该署在支持本区域各国政府发展计划和优先项目范围内的大量经济和社会发展项目方面所起的重要作用，特别在减轻本区域内自然灾害和其他灾害受难者的痛苦方面所起的重要作用。

80. 会议极为关切地注意到由于粮食商品及运输费用的国际价格惊人地上涨而出现的形势，它大大地减少了本署资金的实际值，因此特别在发展中国家比以往更为迫切地需要粮食援助的时候，缩减它向需要粮援的国家提供援助的能力。遗憾的是，在目前资金紧张的情况下，计划署在一九七五年或许不能承担一亿二千多万美元援助的新义务，而计划署正在进行中的要求援助总额约为六亿美元。因此会议要求所有能够这样做的政府向计划署认捐或增加他们现有认捐数以使本署能满足发展中国家，特别是受经济危机影响最为严重的那些国家对粮食援助日益增长的需要。要求那些不能捐赠粮食商品的国家向计划署提供全部现金捐款，使本署从发展中出口国家购买基本的商品粮。

81. 一些代表建议，为了保证今后向计划署提供稳定的资源，所有能够这样做的政府应提供物质数量而不是货币价值做出商品认捐。会议得知，一九七四年十月世界粮食计划署政府间委员会第二十六届会议将在研究如何使计划署的资金情况免受物价波动影响的方法的范围内来讨论这个问题。

82. 许多代表认为，世界粮食计划署自成立以来迄今向亚远区域投放的资金占该署资金总数的百分比与该署向其他区域所承担的义务相比较，是相当低的。这些代表指出，除了世界上半以上人口居住在亚洲这一事实以外，在约四亿六千万营养不足或营养不良的人口中有二亿五千万人是在本区域内，同时从卡路里和蛋白质摄入量方面来讲，本区域名列最后。他们进一步指出，联合国开发计划署已决定为本区域各国增加它的示意性计划数字，从一九七二年至一九七六年周期的三亿五千万美元增至一九七七年至一九八一年下一个周期的六亿美元。同时，为了使联合国开发计划署的援助更加有效，世界粮食计划署有必要配合使对本区域的粮食援助相应的增加。

83. 大家还谈到了在受援国国内运输粮食对各国政府的高昂费用，这些费用有时超过了粮食本身的当地价格。会议赞赏地注意到，就最不发达的国家来说，世界粮食计划署已决定在资金允许的情况下，一经对方要求，可考虑向最不发达国家提供其为世界粮食计划署供应的商品实际化费的国内运输、储藏和搬运费用，一九七四年提供高达总额百分之三十，一九七五年高达百分之四十，一九七六年高达百分之五十。

84. 联合国儿童基金会的代表对计划署的工作，特别是对母亲、婴儿和学龄前儿童们等易受害人群的援助工作表示称赞，并建议为了使世界粮食计划署的工作更加有效应对下列二方面给予适当注意：

(1) 在决定提供的商品类型时，特别在改善营养的项目中，要注意计划中的受益人的饮食习惯；和

(2) 保证在食物管理的各个方面以及营养教育方面，对受益人提供补充的专家协助。

会议得知，世界粮食计划署的工作人员中有一位专职营养顾问，并在制订世界粮食计划署援助的所有项目和提供技术支援方面，与粮农组织营养处和世界卫生组织密切合作。

35. 澳大利亚、日本和美国的代表特别向会议保证，它们的政府继续对计划署给予支持。

技术委员会的报告

86. 接着，会议审议并讨论了技术委员会关于议程中下列议题的报告：

第二个发展十年的中期检查和评价

农业方面水的问题，特别有关动力利用问题

增加和稳定雨育地区的农业生产

发动小生产者参予增加生产

农业和乡村发展的综合途径

粮农组织在亚远区域的计划和活动

87. 业经会议修改和通过的技术委员会报告载列如下。关于技术委员会活动的说明参看附件七。

本区域的农业发展远景和战略

— 第二个发展十年的期中回顾和评价

88. 大家注意到，FERC/74/4号文件中所载对本区域农业方面在第二个发展十年期间取得进展情况作出的初步回顾和评价，系粮农组织正在进行的准备工作。以便为联合国编写进展情况的全面期中回顾和评价提供材料粮农组织不断地在修改区域和全球农业方面进展的初步材料并把它们编入一九七五年粮食及农业情况的年刊中供粮农组织第十八届大会讨论。

89. 大家感到在估价农业方面的进展情况时，不应忘记农业产量和生产力的长期上升趋势。有一种意见认为，本十年中第二年农业生产受到的挫折，可被视为暂时偏离这个趋势。

90. 发展十年的头四年为期太短，不能在十年战略规定农业生产要实现年平均增长百分之四方面得出肯定的结论。然而，考虑到过去十三年內（一九六一至一九七二年），区域农业生产的平均增长率约为百分之二点六，仅稍高于人口增长率，改进营养水平的余地很小；并考虑到本区域十六个国家中有九个国家农业生产的增长低于人口的增长，必须不遗余力地来增加农业生产。近来由于通货膨胀和能源危机遍及世界，严重地影响了农业投入物的供应和价格，使情况更复杂。也应该记着本区域不同地区的进展情况也不一样，另外，不同作物的进展速度也各不相同。需要对第二个发展十年的战略进行一次回顾和评价，以便为达到第二个十年规定农业生产每年需要增长百分之四的目标而采取新的方法。

91. 大家认识到农业生产的高度不稳定性。虽然没有迹象说明近几年来生产

波动变得更糟，但无疑地现在它们的影响比过去更大和更加广泛，为此需要采取计划的措施以减轻其影响。一些代表团指出在编制不稳定的指数时，最好只表明背离趋势的消极性波动而不是围绕着趋势的平均性波动（积极性的和消极性的）。

92. 关于影响农业生产的因素，着重强调需要进行更多的研究工作和提供优良品种、肥料和农药；改进土壤和水的管理；最大限度地使用有机肥，有效地使用现可供应的无机肥和农药，防止收获前后的损失，和有效的推广服务工作以及牵涉到农民们自己更好地利用咨询情报等其他措施。

93. 强调指出完成第二个发展十年战略所规定的正式发展援助指标的必要性。在这方面，澳大利亚和新西兰的代表宣布他们的政府打算增加对本区域发展中国家的援助分配额。但是，必须保证最好地使用所提供的援助。

94. 在回顾和评价农业方面的进展情况时，应对出口方面的成绩给予特别的注意，因为它提供了进口的能力，也是经济增长的重要决定因素之一。因此，对本区域各国的农产品进入发达国家市场一事加以强调。

95. 大家着重指出，对国际发展战略的重新估价首先必须主要地关心小农及其家庭情况的改善。此外，大家认识到本区域农业的全面发展在很大程度上必需取决于提高这些小生产者的生产力，特别在能源危机的情况下，强调采用成本低的技术，它越发显得依靠改进本区域已有的技术和产品的重要，而不是过急地从外边引进一些不容易适应的技术。也有必要强调了改进组织结构以促进农业的发展。

96. 大家着重指出乡村地区的战略重要性以及提出乡村、经济和社会发展指数的必要性。

97. 关于为第二个发展十年国际战略增加诸如设立最低世界粮食安全体制和国际农业调整等重要问题，大家认为必须非常注意在目标之间保持平衡。而且，这些主要问题无论如何将继续得到很大的重视。

本区域农业发展方面的一些突出问题

— 农业用水问题特别提到动力的利用

98. 本委员会讨论了 FER C/74/6号文件及由秘书处对此所作的补充说明。该文件概述本区域目前水利建设及管理中存在的问题，以及粮农组织过去及将来可能采取的行动。秘书处的补充说明强调水利建设中采取综合措施，及政府各有关部门相互配合的重要性。秘书处还强调了各级通过组织学术讨论会，训练班及出版刊物来进行培训工作的重要性。

99. 会议期间，大家一致同意有保证及有控制地供应农田用水是提高土地生产能力、作物生产（包括复种及作物多种经营）的基本条件。

100. 一些代表指出发展灌溉，特别是利用地下水源方面缺乏能源及传动设备的限制因素。本区域内各个国家应考虑工矿等其它用户的争电问题而采取具体措施为农业用电及农村电气化提供能源。为此目的，应尽一切努力来开发当地的能源，特别是水力发电。同时也承认需要从各国际组织及发达国家得到动力的发展及输送方面的援助。

101. 本委员会要求各成员国及粮农组织应日益把重点放在河流流域的综合规划及农业发展。这反映了一种倾向各部门对水的需求量迅速增加，其结果，与农业争水将成为一个严重问题。但是，大家认为，农业用水在数量及质量上都不应降低。包括对灌溉及发电用的水源应进行适当的规划。关于这一点，许多代表团提出需要对水利资源进行详细的估计。他们强烈建议通过对地面水及地下水的仔细开发规划及勘测来充分利用现有的水利资源。

102. 本委员会强调了社会及经济的考虑在开发水利资源方面的重要性。考虑到大部分发展中国家资金有限，因此必须细心选择优先发展的项目。大家指出，有些国家因缺乏基本资料及专业知识而妨碍了制订适当的水利发展规划。在这方面，大家强调水利发展应充分考虑流域的自然条件，尤其要把雨量及作物的布局一起考虑在内。大家要求粮农组织在这些特定的领域内给予帮助。

103. 一些代表团提请对河流流域综合开发的重要性引起注意，综合开发不仅考虑提供农业用水问题，而且还包括流域的合理管理、减少及防止水土流失、防洪排涝和充分利用水利电力的潜力。大家要求粮农组织研究这些课题。

104. 特别由于修建，管理及维修水利设施的费用日益增长，各代表团特别关心的是如何更好地发挥水利效益问题。大家向粮农组织提出强烈建议，要它加强关于水的有效利用及管理的实用研究方面的工作。大家着重指出，水的管理工作不应只限于水利工程方面，也应从农学问题方面来考虑。几个代表团要求，粮农组织的水的管理工作既应将包括灌区也应包括雨育地区。换言之，大家建议，重点应放在从耕地的水的保持和管理等总体方面来考虑。

105. 一些代表团提请注意通过修复及改建工作来充分利用现有的排灌设施的重要性。改进现有的排灌系统可以减少修建那些时间长而花费大的新灌溉工程。关于排涝及开荒问题本区域的某些地区急需综合开发计划。因此大家认识到需要各国际组织及发达国家提供援助。

106. 大家注意到有必要充分统一各个机构在水的开发、管理及使用方面所进行的工作，并注意到负责工程方面的机构与处理农业和组织问题的机构之间有充分合作的必要。这种协调工作应在制订农业水利规划的初期阶段就开始进行。大家指出，各成员国及在粮农组织今后的计划中应对此问题给予注意。

107. 考虑到各成员国政府主要由于修建灌溉设施的费用日益增长而面临的财政困难，许多代表团强调需要进一步地得到国际机构和双边援助机构的财政援助。大家建议，为了利用粮农组织及其它国际组织所积累的经验及资料，必须加强及扩大粮农组织、多边机构及双边机构之间的合作。

108. 因为目前能源费用普遍高涨，各国代表团一致同意引进一些改良型的水利开发设备，包括利用水力及提水设备。日本代表团表示该国政府愿意提供专业知识及改良的设备来帮助各成员国。

109. 各代表团得知，粮农组织正在编写一份刊物题名《提水设备》。大家指出该刊物应该提供耗电量少，制造材料成本低的提水设备的有关情况。这些提

水设备应该包括利用人力、畜力、风力及水力的改良型的提水设备。

110. 本委员会强调防洪及改进排水的重要性，这不仅能减少由于河水泛滥对作物所造成的损失，而且保护良田。开垦土地也需要采用这方面的技术。大家要求粮农组织对此进行专门的研究。

111. 一些代表团强调需要培训各级水利开发及管理人员特别是中级人员和实地工作人员。各国代表团着重指出粮农组织应在区域及国家范围内通过组织学术讨论会及培训计划加强这方面的培训工作。各国代表团还提请粮农组织注意通过试验示范来加强培训工作。这种试验项目应有助于实用研究及实际培训工作。

112. 大家普遍同意农民组织能在操作及维修灌溉设备及水的管理和控制方面起重要的作用。大家要求粮农组织协助本区域的各个国家获得这方面的资料。

113. 本委员会完全支持在水利开发方面采用一种“系统的”或“一揽子”办法的设想。并强调动员利用一切设备及水、肥和其它投入物的重要性，以便集中力量采取综合措施夺取高产。

— — 提高和稳定雨育地区的农业生产

114. 亚洲雨育地区的农业之所以重要在于雨育地区占可耕地总面积的百分之八十。大量的农户靠雨育农业为生，其中许多农户处于难以维持生计的状态。因此，必须尽一切努力来提高和稳定农业生产力，以改善本区域农民的社会及经济条件。据此，本委员会赞成 FBR C/74/7 号会议文件提出的粮农组织准备采取的行动方针。

115. 雨育地区的含意和定义因国而异。为了对该地区制订意义深远的研究及开发战略，大家建议粮农组织帮助这些国家收集及分发有关资料，这些资料有助于订出合适的定义，并对雨育地区及本区域内的地带进行统一分类。在进行此项工作时，不但要考虑雨量及其分布情况，而且要考虑那些地区的气候、土壤及其它地文学的因素。

116. 大家着重指出对水文气象及生态因素特别是降雨量的类型进行详细分析是必不可缺的，因其关系到不同雨育地区确定采用相应的耕作制度和选择适合当地条件并能取得令人满意的产量的最好得当的耕作制度问题。

117. 大家讲到，雨育地区提高并稳定农业生产力的一个重要因素是培育具有高产潜力和早熟的作物品种，适合雨育地区的各种气候和土壤条件以及用于一年两熟制。大家认识到深水稻的栽培在该区域很多国家的经济中的重要地位，强调这些国家应通过直接的技术援助和交换基础遗传资源，其它育种材料、及技术情报的方法，在本国研究和培育深水稻的优良品种的计划方面得到援助。粮农组织应将这方面已经开始的工作继续进行下去。

118. 大家注意到优良的作物种类及品种鉴定之后，紧接着的问题就是生产及分发优良种子及种植材料。因此，强调应制订健全的有效的国家种子工业方案以便及时向农民提供足够数量的良种。

119. 虽然值得把提高和稳定个别作物的产量列为高度优先的项目，但大家感到也应适当重视提高单位面积的年产量。在雨量分布适合的地区特别是在小型农场里，采取这一措施，这可以大幅度提高粮食供应量，增加收入及就业机会，在这方面，大家强烈建议育成大批抗旱作物。种植这种粮食及饲料作物有助于雨育地区增加和稳定生产。

120. 在讨论雨育地区增加生产时，大家强调了水土保持及管理措施。并急需在改进耕作技术、秸秆还田、采用复盖技术播种及施肥的方法、水面利用、以及保持土壤、水份和改进土壤结构的其它措施。

121. 虫害、病害、鼠害及杂草极大地妨碍了雨育地区的农业产量。在某些地区，因为这些危害几乎使作物的栽培和推广无法进行。由于认识到雨育地区农业生产加强的结果病虫害问题尤其是杂草危害问题将更为严重，大家强烈建议为了提高和稳定生产力应加强雨育作物病虫害及杂草的研究工作，并采取相应的经济防治措施包括生态及生物防治措施，培育抗病虫害的作物品种及采用适合的作物搭配的方式。大家还着重指出在引进新高产品种的地区特别需要加强病虫害的防治工作。

大家要求加强这方面的工作，并要求粮农组织及各国政府更加注意这个问题。

122. 大家注意到在潮湿热带的多雨地区防洪排涝工作极为重要，不但可以改进主要作物的管理，而且有助于更好及更有效地利用同样的一块土地。大家强调了这些地区要发展热带果树及热带草原。

123. 在检查本地区套种及复种可能性方面正在取得进展时，必须寻找机会(1) 通过采取农畜结合在耕作制度中发展牧业及改造草原，(2) 若有可能在某些国家如高棉共和国，可在森林复盖不太密集的地区经营牧场。这样做不但可以更好地利用国家资源，而且可以提高小农的营养及生活水平。

124. 由于目前化肥缺乏及价格高涨，大家建议应尽量对空气中的氮，有机肥及作物秸秆等加以充分地利用。澳大利亚利用草原上种植豆科和牧草以及发展热带豆科作物是一个例证，说明了去某些条件下技术对提供廉价的植物营养投入物还是有用的。

125. 大家一致支持粮农组织举办关于雨育农业的旅行性质的学术讨论会及讲习班。还需要另外举行一些讨论会及讲习班以便更充分地研究在亚洲季节雨的雨育地区影响采用技术的主要问题，弄清研究和发展计划存在的差距，并提出实施的行动纲领。

126. 澳大利亚和日本宣布愿在现有的和新的计划下提供技术援助以支持各国改进和发展雨育农业的计划。

127. 大家普遍都承认有必要更好的理解农业机械化在提高土地生产力和劳动生产力方面所起的作用。本区域内耕作条件差别极大，在有些地区，常年缺乏劳力和季节性的缺乏劳力几乎非实行农业机械化不可，而在其它地区，及时播种、作物多样化、和建立定居务农制度来代替刀耕火种的耕作方法等要求，也急需挑选采用某种机械化。另一方面，不分青红皂白地实行机械化则可能导致农村失业。大家强烈感到，各成员国需要得到在加强他们本国农业机械的研究和发展计划及建立农业机械使用维修计划所需的基地方面得到援助。

128. 大家强调粮农组织应成为收集、整理、散发有关开发雨育农业的技术及研究新成果资料的一个场所，粮农组织在与国家，区域及国际研究所及研究中心之

间的联系方面可以发挥特殊的作用。

129. 本委员会认识到，需要采取一种专业间的规划措施来实现提高和稳定雨育地区生产的目的。在这方面，大家要求粮农组织在自然资源调查、政策分析、方案规划、人员培训、及制订供政府直接参加的项目及计划等提供帮助。

130. 由于各种作物对气候、土壤及季节要求的竞争以及居住雨育地区农民怕担风险，因此感到需要采用适当的价格政策及作物保险等刺激方法作为这些地区增产计划不可分割的一部分。另外这一领域的国际技术援助尚需扩大。

131. 大家认识到雨育地区农业发展的范围不应只限于多雨地区，而还应注意并援助少雨地区的开发，因为少雨地区是本区域地区的重要资源。

—— 发动小生产者参与增加生产

132. 本委员会在审议“发动小生产者参与增加生产的文件（FERC/74/8）”时，也注意到了最近在六个国家（印尼、尼泊尔、斯里兰卡、印度、孟加拉国及大韩民国）召开关于小农及无地农民的发展问题的现场讲习会的一些经验，成果及方法。现场讲习会之后又根据开发计划署／粮农组织的区域项目召开了由这些国家高级官员参加的区域讨论会。

133. 代表们发表的意见涉及范围很广。首先，大家承认本区域各国收入低的小农及农业劳动者的问题是非常复杂的，而这些问题的解决是复杂的，涉及到很多机构和计划方面的调整及做出长远的决策等，既不是这些问题的复杂性，也不是过去为收入低的农业生产者提供巩固的土地基础及用以提高他们的收入和对生产作出贡献而得到资金的尝试方面所遭到的失败和挫折；能够证明在当前紧迫的情况下没有行动是正当的。

134. 本委员会同意工作文件里的意见，没有必要在会议上就“小农”的定义问题进行学术性的讨论。目前与本地区各国家更有关连的是根据各国的具体情况对那些需要特别照顾的小农业生产者及无地劳动者进行分类。土地占有面积的大小并

不能做为分类的唯一标准。本委员会注意到工作文件中所分的类别，并认为收入低及生存能力的情况比地块的大小更为重要。大家也提出了“小农”这一名词不够确切的问题，但大家认识到没有一个名词是非常全面的。

135. 本委员会一致认为，本区域收入低的小农民无地劳动者的问题之所以紧迫不仅是出于社会正义的要求，而且因为这些国家要提高粮食生产将必需动员大批尚未利用的农业劳动力。作物栽培的新技术造成了下述的局面，若无小土地所有者，佃农及无地劳动者积极地参加，则没有一个国家能够希望维持农业生产初步上升的趋势。小农在其力所能及范围内的效率是高的。他有着象中等水平农民一样极大地提高产量的潜力。但是灌溉、信贷、农药、化肥、及其它投入物的有限供应，土地及租借状况等有限的物质基础，不利的销售方法，获得合理报酬而就稳定的机会有限，现有的机构不能或不愿给予帮助，以及他们对这些机构的指挥及管理等等没有多少发言权等等都是一些限制因素。本委员会注意到由于有些国家在农业及农村发展计划一些的政策和安排方面以及当地农村机构忽视了这一方面的工作，使限制因素的不利影响更为严重。如进一步忽视这方面的工作，将会危及本区域一些国家的经济福利及政治和社会的稳定。

136. 本委员会在一致地强调需要为了低收入农民及无地劳动者的发展而采取紧急行动时，提到两个重要的先决条件。第一个先决条件是这一行动纲领必须在每个国家社会经济发展的整个范围内考虑制订并使之相互衔接起来。第二个和更重要的先决条件是要有一种政治意愿赞同采取一项明确的政策，向收入低的农民雇农、佃农及无地劳动者提供机会及资金，以便使他们提高收入和对农业生产做出有效的贡献。目前，在本区域一些国家里，最高政治领导人热心把农村的贫困农民尤其是经济发展的好处很快地传到农村的穷人，特别是收入低的小农那里。实地讲习会的报告清楚地谈到这问题。在讨论中，大家知道有一个国家已在土地所有制及生产力方面进行重大的政策变革；另有一个国家为了帮助小农及收支相抵的农民而开展一个规模巨大的特别计划。方在欢迎高级领导人对贫困农民表示关怀的迹象时，本委员会认为现在正是把这种关怀变为政治意愿的时候，没有这种政治意愿，工作

文件中所提出来特别行动及计划就起不了多大的作用。

137. 大家普遍同意，由于收入低的小农及无地劳动者所遇到的困难和处于不利的地位，各国政府应采取全国性的特别行动。特别行动包括促进小农发展的国家政策、立法及行政措施；在主要灌溉系统、国家工程项目及其它特殊综合性工程项目中为小农加进一些规定。

138. 在支持特别行动的方针时，各国代表团承认还有一些与众不同的要求，为此值得优先采取具体的行动。同时，这种计划和制度应很好地和整个社会的规划衔接起来。而且根据特别行动所进行的工作应集中为小农服务，并应同时进行很好地配合。

139. 本委员会对工作文件第16至19段中提出的措施表示赞同，但强调了下列几个主要的建议：

(1) 各成员国应考虑设立特别基金和拨出一些资金来帮助收入低的小农及无地劳动者的发展。一些代表团指出，他们或是已开办特别基金，或是根据现场讲习会的精神已决定照这样去做。

(2) 各成员国政府也值得考虑采用协调一致和同时进行一些特别的和性质截然不同的计划方案，包括在以下各方面采取的行动，如：土地登记及租借权、小农技术及投资少的耕作方法、付业收入的活动、贷款的“总数”、为每家农户提供的投入物及服务项目、当地的集体储存及销售、通过与当地基础设施需要相关的乡村工程为无地农民提供从事生产的就业机会、在农场或集体地进行直接培训，以及在小农场及社会经济研究室里优先进行的研究项目。

一些代表团建议采用一项大胆的政策，为农民提供不带附属担保品的贷款。一个代表团提出建立小型机械及耕牛出租站。另一个代表团在支持制定综合性的特别计划时，强调优先进行土地改革。几个代表团提出应为小渔民制定特别计划，这一想法得到普遍的支持。

(3) 最好提倡在合作社及村委员会下面把收入低的小农无地农民组成精干的小组，以便贫穷而处境困难的个体农民可以直接参加决策及利用合作社，银行及

政府所提供的方便条件。这种小组主要是生产组织，同时还可以帮助政府执行土地法和租借法。所有代表团都支持这一建议，但有些代表团强调这种小组与村组织及整个地区的组织之间必需保持恰当的关系。

大家感到担心的是，如象文件中所提出的那样，这种小组通过合作社进行工作，那么除非使把合作社办成为人民的独立组织，否则这种小组将会遭到失败。大家指出，成立这种小组的目的在于支持而不是代替合作社或委员会及地区委员会这个建议中没有具体提到要由各国政府来成立这种小组的问题。

(4) 需要促进成立一种政府以外的团体的负责组织基层小组并作为政府代理机构的合作社与小农之间的中间人。这些政府以外的团体可以是学术及研究机关、自愿者组织、银行及商业部门等等。为达此目的而强调需要培养有才干的志愿实地工作者及为研究工作者提供在现场培训研究金。而这些人也能在收入低的农民中从事组织工作（这种工作与推广工作有所不同）。

(5) 在少数地区应立即开始进行综合性的实地行动项目，不必等待全国性计划的开展。这些实地行动项目也可以成为愿意从事实地工作的学术及研究机关的社会及经济实验室（项目）。

(6) 大家建议各国政府应该考虑成立一个帮助收入低的小农及无地劳动者发展的全国委员会。这个委员会是一种保护、促进，及咨询的机构而不是一个执行机构，它主要是代表处境困难的农业生产者的利益起着“监护人”的作用。

一个代表团指出，在全国委员会的章程中必须注意防止由那些人占统治地位，这些人的本身利益及思想与收入低农民的利益是格格不入的。另一代表团宣布他们已决定建立这种委员会。

(7) 各成员国应鼓励并采纳实地讲习班的革新做法。它吸收各级人员和各部门参加，并确定某一特定地区存在的问题和找出解决的办法。应为小农发展精心搞出这套革新的办法。

一些对实地讲习班有经验的代表团认为，这一做法为各种类型的实地计划提供帮助，开辟了新的途径。

(8) 本委员会同意，一九七四年八月在曼谷举行关于小农发展的区域讨论会的报告中所提各项建议值得各成员国加以考虑。

140. 本委员会听取了一些成员国对各种工作及计划所作的情况介绍。其中有些情况是本区域各国家所不了解的，尽管在学术界特别是西方学术界对此有了很多的书面报导。粮农组织及项目工作组应设法更多地收集本区域内正在进行中的各项活动的情况，并加以散发。

141. 本委员会提出了下列建议，需要区域的合作和支持。

(1) 应为从事政策及实地工作的人员举办各项计划中某些具体方面（如副业）的学术讨论会及会议。

(2) 应在本区域各国内建立一种制度，交流关于帮助收入低的小农及劳动者方面所获工作进展的情况及经验。

(3) 粮农组织应在准备建立的乡村综合发展委员会下设立政府级关于小农发展的区域常设委员会（一个代表认为这问题应在审议乡村综合发展委员会的建议时再讨论）。

(4) 应该协助各国制定有关小农的实地工作项目及类似的活动。粮农组织应与愿意对这些项目给予财政资助的机构取得联系。

(5) 应组织区域的培训计划，传授关于举办实地讲习班及制订地方规划的方法，并应确定必要的指导方针，提供视听方面的支持。还应帮助这些国家将这种资料翻译成当地的文字。

(6) 应帮助这些国家建立在现场培训的研究金，及组织志愿实地工作者为其本国的小农服务。

(7) 应帮助本区域各国从事于低收入小农及无地劳动者的发展工作的机耕相互建立联系。假如他们愿意建立区域性的磋商协会，粮农组织应给予指导帮助。

(8) 粮农组织在本区域内应争取与其它国际组织的合作以促进小农的发展。

(9) 在区域一级，应为小农的发展计划增拨物资及资金，拟议中区域的投入物储备如化肥等可为此目的而供应一部分。

(10) 粮农组织应考虑如何在区域机构这一级来促进这些方案的执行。

142. 日本代表团表示其政府愿意提供这方面的经验，帮助执行为小农及无地劳动者利益着想的项目。

农业和乡村发展的综合途径

143. 本委员会承认，乡村发展是从农业发展开始的一个不可分割的和持续的过程。但是要取得成功，必须同时超出农业发展的范围而伸展到一个国家的整个社会和经济制度中去。大家一致同意，从区域的角度看，乡村发展意味着乡村改革，它要求和实现当地，国家和国际一级的权力结构的改变。鉴于亚洲区域的大部分人口住在乡村地区，本委员会认为以农业发展为基础的乡村发展是国家发展的同义语。

144. 本委员会同意 F E R C / 7 4 / 9 号会议文件中提出的乡村发展综合途径的战略。要指出的是，这个战略是基于一种非常重要的设想，即持续的乡村发展只能通过综合行动来取得，这种综合行动涉及到乡村居民本身，包括低收入的小农、无地农业工人及其家属、渔民及其家属。在这样做时，本委员会认识到这种综合行动的两个重要方面。一是需要充分把乡村发展计划纳入整个国家发展计划内，一是需要用综合的方式考虑所有重要而互相关连的社会政治、经济、营养和技术等因素。大家一致同意，这可以通过采取乡村发展的“制度途径”来实现。

145. 在国家和部门计划的范围内，本委员会认为地区发展计划的设想为实现农业和乡村的综合发展提供最适合的方式。几个代表团强调，这种综合途径不意味着所有问题必须同时解决，但是单项活动的范围和计划需要按照优先次序，资金和训练有素的人员的来源纳入在一个灵活的总计划范围内。大家希望粮农组织在规划地区发展项目的工作中增加对本区域各成员国政府的帮助。

146. 本委员会一致承认需要从一开始就强调直接行动，它将帮助乡村贫苦人民提高生产力和增加实际收入，把他们从被动的旁观者变为经济发展过程的积极参加者。大家着重指出，在资金极其有限的亚洲，必须极早注意鼓励群众节约，以便使自助发展过程能及早付诸实施。大家认识到为保证农村弱者参加，必须采取特别

的行动保证向他们及时供应现成的货物和服务。

147. 大家充分认识到，阻碍乡村综合发展的障碍在乡村部门之外与在乡村部门之内一样多，正是在这里，体制的措施证明在保持整个经济的各部门之间和各个部门之内保持适当的联系是必要的。几个与会者还提到为积极开展乡村行动创造一种有利的并与社会正义相一致的政治气候的重要性。

148. 虽然强调，由于每个乡村地区都有独特性，对一个乡村发展计划的各组成部分之间的平衡，似乎没有一个一成不变的规则，但一致同意需要进行更多的研究，以便找出在同样条件下都能运用的正确方法和途径。几个与会者强调，这最好能够通过现有或新建立的农业和乡村发展项目中的实际研究来做到，这些发展项目得到一个致力于国家和区域磋商并交流经验的机构的支持。大家还提到了拟议中的粮农组织/日本合办的亚洲乡村综合发展中心在推进日趋重要的领域中系统研究和训练的重要作用。鉴于这样的事实，许多国家现正在发起这样的活动，希望考虑早日采取行动建立这样的中心。本委员会热烈欢迎日本代表的发言，他的政府打算在一九七五年协助粮农组织在本区域召开一个专家会议，以便在查清了共同感兴趣的问题和行动的优先次序的基础上通过深入研究该中心的可能结构和职能，为设立这样的中心进行扎实的准备工作的。

149. 众所公认，就其性质来说，乡村发展要求大力下放决策权。各国代表一再强调首要的事要使社会各阶层中有尽可能多的人，特别是乡村穷人和实地一级的发展人员积极参加乡村发展计划的制订，贯彻和估价工作。大家认识到，当地决策过程中最重要的事是各国政府必需授与实地一级人员以更大的责任和鼓励发展基层一级的机构和农民组织。几个代表团共有的经验表明，帮助农民，特别是帮助低收入小农组织健全的集体是很复杂的。在这方面，要注意各国政府可能有必要去鼓励政府部门以外的组织协助创立和早期管理如综合性的合作社和农民协会等自助乡村团体。

150. 按照许多代表团谈到的实际经验，本委员会认识到，土地所有权和生产结构体制是本区域大多数发展中国家乡村综合发展的一个最大障碍。因此，大多数

国家的乡村改革要以土地改革措施为先决条件。充分认识到这一点在各级的计划工作方面是很重要的。

151. 农业发展和乡村发展是一个长期过程。鉴于这种情况，本委员会希望，本区域的各国政府和各捐赠机构要对本领域中的项目和计划给以长期支持。同时，大家承认这是一个持续的和积极的过程，要有灵活性以便随着发展的进展允许今后作些变动。为利于不断调整政策，考虑有必要作出适当安排以对决策过程不断进行评价和补充。要指出的是，在新德里举行的粮农组织第十一届区域会议提出设立一个区域乡村综合发展委员会的建议，将为本区域发展中国家的政府提供一个农业和乡村综合发展的机构，而这个机构是以本区域经验为基础的。几个代表团强调，该委员会从一开始起，就要特别注意把低收入小农和无地农业劳动者纳入到整个社会和经济体系中去。

152. 在同意上述各点是一切农业和乡村发展执行战略的重要因素的同时，本委员会希望要特别注意儿童营养，就业和人口控制，包括计划有更好的家庭生活，和注意使妇女和青年参加到发展的行列中去。它还强调了家政能对乡村发展作出的贡献，并着重指出家政作为一门学科应该在粮农组织内受到重视。

153. 乡村妇女和青年全部参加农业和乡村发展的各项计划无论从社会上和数量上来说都认为是有重大意义的。因为他们在农业总劳动力中占很大的比例。

粮农组织在亚远的计划

— 计划和活动

154. 大家对于 F E R C / 7 4 / 1 0 号文件全面审议粮农组织计划和活动一致表示欣赏。所进行的活动不仅反映了粮农组织在农业发展的许多方面援助本区域国家中所起强大和积极的作用，而且也反映了对所有能够获得资源的使用。

155. 大家注意到本区域办事处已实行改组，其主要特点是设立了政策和计划

科，采纳了科目间工作队的办法。这要求正常计划的工作人员与联合国开发计划署和其他预算外经费资助的区域项目的工作人员之间建立尽可能紧密的工作关系。

156. 所进行的活动与一九七二年在新德里举行的粮农组织第十一届区域会议通过的九个优先问题领域有关。大家认识到一九七三年是过渡性的两年，区域办事处的工作不能完全集中在一致同意的优先领域内。然而，完成的工作是相当可观的。

157. 关于改进农村机构，重点特别放在小农和小渔民方面的优先领域，代表着粮农组织在本区域的工作的主攻目标。大家一致重申，粮农组织的主要重点应继续是小农和小渔民。还要再加上其他低收入的人们，如乡村手工业工人，他们的经济地位近年来也恶化了。在谈到每一个优先领域下进行的活动时，大家强调要特别注意植保，储藏和加工等问题；最大限度地重复使用生物和农场废料；采用减少作物损失的农学措施；干旱地区的灌溉；水涝和盐化；特别鉴于目前的能源危机，把现代的技术方法与传统的技术方法结合起来。

158. 关于优先领域“农业发展计划”，许多代表团强调国家前景研究在与各国政府建立密切而持续的对话上的巨大作用。这些研究为各国政府提供积极参与的机会被认为是很有价值的经验。然而，它从需要用训练班和讨论会加以补充，以不断提高国家人员在农业发展计划方面的能力。大家还认为，国家前景研究方案可以扩大到包括如东南亚国家联盟这样的国家集团，以帮助它们协调其农业发展计划和方案。为进行这些活动，区域办事处的计划科必须加强，并更面向行动方面。

159. 几个代表详细谈论农业普查的极端重要性。区域办事处应邀与参加国磋商采取的方法问题，并予以散发征求意见，当这种方法修改妥当最后使用时，将为各国提供有价值的指导。

160. 大家注意到F E R C / 7 4 / 10号文件没有提及实地计划执行中存在的问题和障碍。为了能研究和减少这些问题，大家建议下一届区域会议的议程应包括适当估计实地计划活动的项目。

— 优先领域

161. 根据过去两年的经验和当前出现的问题出发，大家同意应该审议第十一届区域会议通过的九个优先领域。

162. 目前，大家感到不光是单从生产力的角度而必须从更广泛的角度来认识粮食安全的迫切性和重要性。在当前情况下，把注意力集中在作物收获前和收获后损失的各方面以及在粮食安全的质量营养方面是必要的。因此，建议通过一个新的优先领域，它能反映这方面的认识，并强调这些方面充分结合起来。即“统一促进粮食安全，营养政策和计划，尽量减少作物收获前和收获后的损失”。

163. 几个代表团极力主张，水的管理是灌溉地区的一个问题也是雨育地区的一个问题，应该单独成为一个优先领域加以保留，重点是包括家畜在内的多种经营的农业。

164. 既然提倡水产养殖和内陆渔业能增加小渔民的收入，大家建议，优先领域“通过合作计划促进渔业发展”应特别强调水产养殖。

165. 大家认识到计划制订继续是大部分“从上到下”，而并不象应该是那样做的从上到下、从下到上的双管齐下过程。因此，建议在优先领域“农业发展计划”下，应特别注意促进有效的地方一级计划过程。

166. 大家感到“改进乡村机构，特别注意小农和小渔民”优先领域的制定仍不能充分反映一再强调应把小农和其他低收入集团作为粮农组织在区域工作中的首要重点。大家着重指出农民作为发展的参与者，既是生产者又是受益者，都应受到比机构方面更为优先的注意。因此，大家认为优先领域应重新定“鼓励小农积极参加社会经济发展，特别是农业生产力”。

167. 对优先领域清单经过仔细审议后，建议应将其修改如下：—

(1) 促进统一的粮食安全，营养政策和计划，尽量减少作物收获前和收获后的损失；

(2) 鼓励小农积极参加社会经济发展，特别是农业生产力；

- (3) 发展雨育农业，特别强调恰当的耕作制度和土壤管理；
- (4) 通过国家间的合作计划促进畜牧发展；
- (5) 通过合作计划促进渔业发展。重点放在水产养殖；
- (6) 林业和森林工业发展规划，以及森林的保持与管理，包括野生动物在内；
- (7) 促进农业的多种经营，以及协调农业商品和农用工业商品区域内贸易；
- (8) 农场一级的用水管理问题，以及控制水涝与盐化；
- (9) 农业发展规划。

168. 会议强调，在优先领域的选择及执行方面需要灵活一些。因此，应依据本区域内经济社会的发展情况进行不断的审议和定期的修改。并希望经过区域会议定下来的优先领域的修订清单应为总干事在制定中期建议及粮农组织两年一度的工作计划时提供明确的指导。

— — 粮农组织在本区域内的体制与机构

169. 技术委员会在检查助理总干事/区域代表 F E R C / 7 4 / 1 0 号文件中所提出的粮农组织在亚洲的计划及活动时，专门讨论了该号文件所审议的区域技术机构的作用问题。这个审议是按第十一届亚远区域会议的下述迫切需要行事的，区域会议认为区域技术机构应成为程序范畴内的有效工具，通过它们，各成员国便能有意义地参加各项优先领域的系统发展、制定以及审议。而这些就是粮农组织工作应集中的优先领域。会议还忆及了粮农组织在第十四届大会上（一九六七年）所强调的两个重要因素：(1) 区域会议作为审议区域具体问题的高级论坛的日益增长的重要性；及(2) 在各区域会议同各区域技术机构和联合国各区域经济委员会之间建立有效关系的必要性。

170. 会议赞赏地注意到，由第十一届区域会议（一九七二年，新德里）第一次制定的本区域工作的优先领域被纳入了总干事的一九七四年至七五年度的工作计划和预算。并得到了粮农组织第十七届大会的批准。在当时制定那些优先领域时，

第十一届区域会议在考虑各区域技术机构及其他临时区域会议的意见方面，确实开了一个头。然而，大家强烈地感到，有必要在区域会议同区域技术机构之间建立一种持续的和职能程序的联系。通过这种联系，区域技术机构在其部门的优先领域及活动方面的直接投入便能纳入区域会议在制定区域的全部优先领域提纲时所作的种种努力，而这些优先领域便可作为粮农组织在本区域统一的工作计划的基础。

171. 因此，本区域各法定技术机构的主要职能之一是，应集中于选择它们分管的各部门的优先领域及优先活动。区域会议将把这些部门的优先领域及活动综合成本区域优先领域的纲领，以便为总干事制定本区域的工作计划和预算提供指导。区域会议也将同有关的区域技术机构磋商，以审议粮农组织大会所赞同要在本区域内执行的各政策事项，而这些技术机构在计划各自职责范围内的优先活动时，又会考虑到这些政策事项。通过此种办法，就会在区域会议同区域技术机构两者之间建立一种互有成效的关系，就能保证各成员国在一切有关的领域，以适当的级别，如愿以偿地参与编制计划活动，这样，粮农组织的工作计划无论在什么时候都完全是从下而上地制定出来。

172. 大家还建议，在区域会议召开之前或会议期间本届大会第一次所作的那样召开一次技术委员会会议的作法应继续下去。大家感到此种技术委员会能对加强区域大会同区域技术机构两者之间联系的步骤方面作出很大的贡献，它在他们两者的相互关系中起着桥梁的作用。

173. 技术委员会充分认识到试图改组粮农组织在本区域的组织时所涉及到的章程和法律方面的问题。因此，它不会提出区域会议同区域技术机构之间建立章程上的或新型的有机联系。然而，它强调，主要的应从职能和工作的角度，而不是从章法的角度来看待这个问题。所以，技术委员会强烈呼吁，在粮农组织的工作规则及程序里面应承认区域会议同区域技术机构之间的职能联系，并使之合法化。

174. 技术委员会还审议了关于新建两个区域委员会的提案，即：

(1) 根据上述 F E R C / 7 4 / 1 0 号文件第 6 5 - 6 7 段中所提的理由，建立一个区域作物改良及农场生产力委员会以代替原有的区域农场管理委员会。并

要执行后者原有的职能；

(2) 因为第十一届区域会议已原则上表示同意，而且一九七二年粮农组织第五十四次理事会根据区域会议的建议，撤销了区域农业推广委员会，建立一个区域乡村综合发展委员会以替代之（FERC/74/10号文件第68-69段）。

175. 区域会议都普遍支持上述两个提案。但是，两位代表提到粮农组织理事会出于财政原因考虑尽量减少法定机构的数目，而采取临时安排的建议，他们对此作了一些保留。然而，值得注意的是，就费用而言，无论是建立一个法定机构，还是召开特别会议，两者所耗费用实际上没有什么差别。因为本区域各法定机构秘书处的工作均由粮农组织已有的工作人员负责经营。而且，上述两个提案并不表明要增加区域技术机构的数量。因为拟议中的新建机构不是替代原有机构，就是与原有机构合并在一起。

176. 关于区域办事处对粮农组织在本区域工作方面准备进行职能调整中的作用问题，大家认为，在粮农组织的统一计划范围内，区域办事处应是执行经过区域会议及区域技术机构（其办法犹如前述）所决定各项计划的工作机构并为之提供服务。因此，区域会议认为有必要加强区域办事处在人力和财政两方面的资源，使它能迅速而有效地行使上述职能。

— — 粮农组织和亚太经社委员会的联合计划

177. 粮农组织和亚太经社委员会合办的农业处的工作计划，是根据各成员国政府所提之要求而制定的。在编制工作计划时，粮农组织区域办事处同亚太经社委员会保持不断的磋商，其办法是通过建立一个工作队的方式来实现的。工作队的成员由粮农组织同亚太经社委员会合办的农业处、亚太经社委员会的其他有关处以及粮农组织区域办事处的代表所组成。这些磋商有助于确保这两个机构，以及亚太经社委员会内其他各处的计划的协调一致。

178. 亚太经社委员会在其第十三届会议上，一九七五至七七年粮食和农业方

面一个统一修订的工作计划定为自己的一项重点工作，该工作计划正在编制之中。到目前为止，下列分项计划为其主要组成部分：

- (1) 发展农业的基础设施，(2) 稳定并扩大粮食供应，
- (3) 农业生产的多项经营及粮食资源的保存，(4) 增加供应农业必需品，
- 以及 (5) 制定营养政策。

179. 上述各分项计划下所要进行的具体活动，将由驻亚太经社委员会的常驻代表们所组成的咨询委员会同粮农组织和亚太经社委员会的秘书处一起开会，进行仔细而系统地研究，以确保两个组织将要进行活动充分地配合。

180. 区域会议认为，成立农业发展委员会作为亚太经社委员会的一个立法机构，对于统一并协调亚太经社委员会在发展粮食及农业方面的一切有关活动来讲是非常有用的。在为农业发展委员会提供服务时，粮农组织同亚太经社委员会合办的农业处应同粮农组织区域办事处保持充分的合作。大家建议编写供该委员会审议的文件包括工作计划草案时，应同粮农组织区域办事处合作进行，以确保有效发挥作用。

181. 区域会议指出，粮农组织同亚太经社委员会合办的农业处的工作计划已经在粮农组织总干事和亚太经社委员会执行秘书之间达成了一致意见，目前已得到了亚太经社委员会的批准，但是未得到粮农组织法定机构（比如，粮农组织理事会及大会）的仔细审议。一些代表建议，该处的工作计划在提交大会正式批准以前，应先交给粮农组织理事会以及它的有关委员会进行详细审议。

182. 区域会议赞赏两组织在执行亚太经社委员会的决定方面所作出的努力，就是，通过从粮农组织增加一名专业人员，从亚太经社委员会增加三名专业人员的办法，来加强粮农组织同亚太经社委员会合办的农业处。在这方面，大家对日本、荷兰两国以信托基金的方式为加强该处的工作而作出可观的贡献，表示赞赏。

183. 由于该处的资源增加了，所以会议呼吁，应迅速执行根据资源承诺而批准的项目。特别是亚太经社委员会的有一个项目“亚洲农业机械中心”，应尽早开始实施。区域会议赞赏日本对这一项目所作出的贡献，并除亚太经社委员会，联合

国开发计划署和联合国工发组织之外，吁请粮农组织更多地参与此项目的实施工作。

184. F E R C / 7 4 / 1 0号文件，以及付总干事，助理总干事兼区域代表和许多代表们的发言都大量地谈到了联合国开发计划署如何参与粮农组织在本区域的计划，联合国开发计划署的驻节代表，T·F·鲍尔先生在向会议的详细发言中对此表示欢迎，并以最近的简易数字补充了这些方面的情况，说明联合国开发计划署竭尽全力地支持粮农组织在亚洲区域的工作。他还说明，在下一个示意性规划数字期间（一九七七至八一年），开发计划署对亚洲国家的援助额预期将会翻一翻，或者更多一些。他又补充说，开发计划署的管理理事会也很有可能要把亚洲地区的示意性规划数字从目前这一期（一九七二至七六年）的四千万美元增加到下一期（一九七七至八一年）的九千三百万美元。

结 束 事 项

— 助理总干事、区域代表的简易总结

185. 在其简要的结束词中，乌马里博士概述了本届会议的主要特点及其所作的主要工作。本区域各成员国——发达国家和发展中国家——的代表在交换意见中达到的高度统一和热忱给他留下了深刻的印象。各成员国都一致表示支持粮农组织的全球性政策建议、本区域优先项目的修订计划，以及在粮农组织整个统一的工作计划范围内给区域以更多职能的政策。乌马里博士说，这些决定具有极其大的价值，以使粮农组织在本区域的工作获得新的鼓舞和力量。

186. 乌马里博士还注意到各成员国特别强调了自力更生的计划和政策、当地资源的利用、增加生产力、以及特别强调水产养殖，农民的组织与乡村综合发展等特别计划。各成员国强烈重申，小农所面临的问题及福利应给予最优先的地位，这恐怕是本届大会的最重要的议题。

187. 乌马里博士还特别提到了亚太经社委员会执行秘书马雷米斯先生和联合

国开发计划署驻节代表鲍尔先生的发言对粮农组织在本区域的工作具有的重大意义。这些发言极大地反映出，这两个主要的联合国组织越来越多的参与粮农组织在亚远区域的工作并加强合作，并证明它是力量与鼓舞的特殊源泉。

188. 乌马里博士说明，在本区域，乃至全世界都面临日益暗淡及危机前景的今天，这些就是这次特别成功的大会的主要特点。他最后表示，希望本届大会所讨论的意见将在十一月在罗马召开的至关紧要的世界粮食会议的最高政治一级得到充分的反映，并受到适当的注意。

-- 通过决议

189. 除了在议程项目讨论时所提出的各种建议外，会议一致同意通过下述特别重要的决议。这些决议载于“决议和建议”那一节。

- (1) 第 1 / 7 4 号决议： 化肥与农药
- (2) 第 2 / 7 4 号决议： 小农与乡村综合发展
- (3) 第 3 / 7 4 号决议： 粮农组织本区域工作的体制与机构

-- 第十三届亚洲及远东区域会议的时间和地点

190. 印度尼西亚、马来西亚和新西兰等国代表通知本届会议，他们的国家愿意担任第十三届区域会议的东道国。大会感谢这些国家的好意，并建议总干事考虑此事。

-- 大会闭幕

191. 若干代表对日本政府的款待、帮助粮农组织成功地组织本届大会、以及帮助安排膳宿和给以照料表示最热忱的谢意。

192. 大会主席致简短的闭幕词，感谢副总干事、助理总干事、区域代表、和粮农组织的工作人员对大会的组织及召开方面所给予的帮助。然后，他宣布粮农组织第十二届亚远区域会议闭幕。

附件一

日 程

一、 开幕事项

1. 会议开幕
2. 选举主席和副主席
3. 通过议程

二、 亚洲和远东的粮食和农业形势及前景

4. 总干事的讲话
5. 亚洲和太平洋经济及社会委员会执行秘书的讲话
6. 助理总干事、亚远区域代表的讲话
7. 各国发言

三、 从最近召开的联合国例会和粮农组织第十七届大会产生的事项

8. 关于建立新的国际经济秩序的行动纲领
9. 世界粮食会议
10. 世界粮食安全
11. 国际农业调整

四、 世界粮食计划署

12. 回顾世界粮食计划署在本区域的活动

五、 本区域的农业发展远景和战略

- * 13. 第二个发展十年的期中回顾和评价

六、 本区域内农业发展的一些问题

- * 14. 农业方面的水的问题，特别有关动力利用问题
- * 15. 增加和稳定雨育地区的农业生产
- * 16. 发动小生产者参与增产活动
- * 17. 农业和乡村发展的综合途径

七、 粮农组织在亚远区域的计划

- * 18. 粮农组织在亚远区域的计划和活动——助理总干事、亚远区域代表所作的回顾
- * 19. 粮农组织和亚洲及太平洋区域经济及社会委员会合办的计划：

八、 结尾事项

- 20. 助理总干事、区域代表的总结
- 21. 通过报告
- 22. 第十三届亚远区域会议的日期和地点
- 23. 会议闭幕

-
- * 技术委员会的议程：

LIST OF PARTICIPANTS - LISTE DES PARTICIPANTS

Chairman: Président:	TADAO KURAISHI, Minister of Agriculture and Forestry, Japan
Vice-Chairmen: Vice-Présidents:	All Heads of Delegations Tous les Chefs de délégations
Chairman of Technical Committee: Président du Comité Technique:	SOEGENG AMAT (Indonesia)
Independent Chairman of the FAO Council: Président Indépendant du Conseil de la FAO:	G. BULA HOYOS

MEMBER NATIONS IN THE REGION - ETATS MEMBRES DE LA REGION

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Delegate	I. H. SMITH First Assistant Secretary Department of Agriculture, Canberra
Alternate	C. S. MCKAY Australian Development Assistance Agency, Canberra
Alternate	M. D. LIGHTOWLER Counsellor Embassy of Australia, Tokyo
Alternate	T. J. GOGGIN First Secretary Embassy of Australia, Seoul

BANGLADESH

Delegate	A. K. M. GHULAM RABBANI Economic Minister Embassy of Bangladesh, Tokyo
Alternate	Manzur MURSHED Chairman Bangladesh Agricultural Development Corporation, Dacca
Associate	Kazi BADRUDDOZA Director of Agricultural Research and Education Ministry of Agriculture, Dacca

BURMA - BIRMANIE

Delegate Thein HAN
Deputy Minister
Ministry of Agriculture and Forests, Rangoon

Alternate Tin OO
Managing Director
Agricultural Corporation, Rangoon

Associate Aung KHIN
Deputy General Manager
Agricultural Research Institute, Yezin

FIJI - ILES FIJI

Délégué D. W. BROWN
Minister for Agriculture, Fisheries and Forests, Suva

Alternate W. THOMPSON
Secretary for Agriculture, Fisheries and Forests, Suva

FRANCE

Délégué Louis VELAY
Inspecteur Général de l'Agriculture, Paris

Suppléant Gildas le LIDEC
Troisième Secrétaire
Ambassade de France, Tokyo

INDIA - INDE

Delegate C. SUBRAMANIAM
Minister of Agriculture, New Delhi

Alternate S. Thiruvangada THAN
Ambassador Plenipotentiary
Embassy of India, Tokyo

Associate H. R. ARAKERI
Member, National Commission on Agriculture
Ministry of Agriculture, New Delhi

Associate D. R. BHUMBLA
Deputy Director-General of I. C. A. R. , New Delhi

Associate G. S. KALKAT
Agricultural Commissioner, New Delhi

Associate Ram SARAN
Economic and Statistical Adviser to the Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture, New Delhi

Adviser
Y. R. DHAWAN
First Secretary, Commercial
Embassy of India, Tokyo

INDONESIA - INDONESIE

Delegate
R. PANOEDJOE
Secretary-General
Ministry of Agriculture, Jakarta

Alternate
Soengeng AMAT
Permanent Representative of Indonesia to FAO, Rome

Associate
J. HUTABARAT
Chief
Bureau for Foreign Relations
Department of Agriculture, Jakarta

Associate
Mohammad SENG
Official of the Department of Foreign Affairs, Jakarta

Associate
R. SOERIAATMADJA
Second Secretary
Embassy of Indonesia, Tokyo

Associate
Bakri BAKAR
Agriculture Attaché
Embassy of Indonesia, Tokyo

Associate
Amien HIDAJAT
Official of the Department of Agriculture, Jakarta

Associate
L. SOEMANTRI
Minister Counsellor
Embassy of Indonesia, Tokyo

Adviser
Jusuf RAMLI
Ambassador of Indonesia to Japan
Embassy of Indonesia, Tokyo

JAPAN - JAPON

Delegates
Tadao KURAISHI
Minister
Ministry of Agriculture and Forestry

Keisuke ARIMA
Deputy Vice-Minister for Foreign Affairs

Fumihiko SUZUKI
Director-General, United Nations Bureau
Ministry of Foreign Affairs

Makoto OKAYASU
Director-General
Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs

Norio KAWADA
Counsellor (Technical Affairs)
Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture and Forestry

Alternates

Yoshiharu YAMADA
Director of the International Department
Economic Affairs Bureau
Ministry of Agriculture and Forestry

Eijiro NODA
Deputy Director-General
United Nations Bureau
Ministry of Foreign Affairs

Chohei NAGATA
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Embassy of Japan, Rome

Advisers

Kanzo EDAHIRO
Managing Director
Japan FAO Association

Takeshi MOTOOKA
Professor of the University of Kyoto

Associates

Tsuneo OYAKE
Director of the First International Economic Affairs Division
Economic Affairs Bureau
Ministry of Foreign Affairs

Makoto TANIGUCHI
Director of the Economic Affairs Division
United Nations Bureau
Ministry of Foreign Affairs

Katsuhiro ICHIOKA
Director of the Specialized Agencies Division
United Nations Bureau
Ministry of Foreign Affairs

Minoru TSUKADA
Director of the International Planning Division
International Department
Economic Affairs Bureau
Ministry of Agriculture and Forestry

Hidero MAKI
Director of the International Economic Division
International Department
Economic Affairs Bureau
Ministry of Agriculture and Forestry

Koichi KAWAMURA
Director of the International Co-operative Division
International Department
Ministry of Agriculture and Forestry

Saburo OKABE
Director of the Design Division
Agricultural Structure Improvement Bureau
Ministry of Agriculture and Forestry

Mikio OTSUKA
Research Coordinator of the Agriculture,
Forestry and Fisheries Research Council
Ministry of Agriculture and Forestry

Hitoshi SAITO
Chief of the Rural Economics Section
National Research Institute of Agricultural Economics

Atsushi MANO
Director of the International Economic Affairs Division
International Economic Affairs Department
International Trade Policy Bureau
Ministry of International Trade and Industry

Koji OMI
Director of the South Asia and East Europe Division
International Economic Affairs Department
International Trade Policy Bureau
Ministry of International Trade and Industry

Seiichi NAGAI
Director of the Industrial Economic Affairs Division
Coordination Bureau
Economic Planning Agency

KHMER REPUBLIC - REPUBLIQUE KHMERE

Délégué	Chuon SAODI Inspecteur Général de l'Agriculture, Phnom Penh
Adjoint	Neang PHANG Attaché Commercial Ambassade de la République Khmère, Tokyo

KOREA, REPUBLIC OF - COREE, REPUBLIQUE DE

Delegate Man-Jun HAHM
Assistant Minister for Planning Coordination
Ministry of Agriculture and Fisheries, Seoul

Alternate Sang Chin LEE
Counsellor
Embassy of Korea, Tokyo

Associates Jun Suk OH
Agricultural Attaché
Embassy of Korea, Tokyo

Kwang Shik WON
Assistant Chief
International Co-operation Division
Ministry of Agriculture and Fisheries, Seoul

Advisers Sang Jo CHUNG
Executive Secretary
Korea FAO Association, Seoul

Yun PARK
First Secretary
Embassy of Korea, Tokyo

LAOS

Délégué Somphou OUDOMVILAY
Secrétaire d'Etat à l'Economie
Nationale et au Plan, Vientiane

Suppléant Oroth CHOUNLAMOUNTRY
Directeur de l'Agriculture, Vientiane

Adjoint Nivong SOUVANHEUANE
Attaché Commercial
Ambassade de Laos, Tokyo

MALAYSIA - MALAISIE

Delegate Mokhtar bin HASHIM
Deputy Minister of Agriculture and Rural Development
Kuala Lumpur

Alternate Abdul Rahman bin PILUS, Amn, P. J. K.
Deputy Secretary-General
Ministry of Agriculture and Rural Development
Kuala Lumpur

Associates

Chew Hung JUNG, J. S. M.
Deputy Director-General of Agriculture
Kuala Lumpur

Leong Hoon PANG, P. M. P.
Deputy Director-General of Drainage and Irrigation
Kuala Lumpur

Faizah Bte Mohd. TAHIR (Miss)
Assistant Secretary
Agricultural Sector
Economic Planning Unit
Prime Minister's Department, Kuala Lumpur

R. VENGADESEN
Second Secretary
Embassy of Malaysia, Tokyo

Advisers

Ismail bin SHAMSUDDIN
Director of Administration
National Secretary
Paddy and Rice Authority, Kuala Lumpur

Ng Boh KAH
Project Adviser
Ministry of Agriculture, Sabah

Joseph Kong Ted CHONG
Director of Agriculture, Sarawak

Abu KAMARUDIN
Minister Counsellor
Embassy of Malaysia, Tokyo

MONGOLIAN PEOPLE'S REPUBLIC - REPUBLIQUE POPULAIRE MONGOLE

Delegate Ravdangin TSAGAANHUU
First Deputy Minister for Agriculture, Ulan Bator

Alternates Ishnjamin MAIDAR
Officer, Department for Foreign Relations
Ministry of Agriculture, Ulan Bator

D. CHULUUNDORJ
Second Secretary
Embassy of the Mongolian People's Republic, Tokyo

NEPAL

Delegate Lal Bahadur KHADAYAT
Minister for Agriculture and Land Reform, Kathmandu

Alternate Yadav Prasad PANT
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Embassy of Nepal, Tokyo

Associate Bhaarat Prasad DHITAL
Joint Secretary
Ministry of Food, Agriculture and Irrigation, Kathmandu

NEW ZEALAND - NOUVELLE ZELANDE

Delegate C. J. MOYLE
Minister of Agriculture and Fisheries, Wellington

Alternates A. T. JOHNS
Director-General
Ministry of Agriculture and Fisheries, Wellington

 E. FARNON
Minister
Embassy of New Zealand, Tokyo

Associates L. J. WOOD
First Secretary
Embassy of New Zealand, Tokyo

 D. M. SLADE
Minister's Private Secretary
Ministry of Agriculture and Fisheries, Wellington

PAKISTAN

Delegate Malik Bakhsh BUCHA
Special Assistant to Prime Minister for Agriculture
Islamabad

Alternates M. YAKUB
Secretary
Ministry of Food and Agriculture, Islamabad

 Sultan KHAN
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Embassy of Pakistan, Tokyo

Associates A. N. G. ABBASI
Additional Secretary
Irrigation and Power Department
Government of Sind, Karachi

 Mumtaz Ali MIAN
Agricultural Development Commissioner
Ministry of Food, Agriculture and Rural Development
Islamabad

PHILIPPINES

Delegate I. G. TORRES
Minister Counsellor
Embassy of the Philippines, Tokyo

Alternate Edgardo QUISUMBING
Deputy Executive Director
National Food and Agriculture Council, Manila

Associate Ophelia GONZALES (Miss)
Second Secretary
Embassy of the Philippines, Tokyo

SRI LANKA

Delegate E. ABEYRATNE
Director of Agriculture, Colombo

Alternate D. M. JAYASEKERA
First Secretary, Commercial
Embassy of Sri Lanka, Tokyo

THAILAND - THAILANDE

Delegate Chakrabandhu Pensiri CHAKRABANDHU
Minister of Agriculture and Cooperatives, Bangkok

Alternates Sompong SUCHARITKUL
Ambassador of Thailand to Japan
Embassy of Thailand, Tokyo

Prida KARNASUT
Under-Secretary of State
Ministry of Agriculture and Cooperatives, Bangkok

Bhakdi LUSANANDANA
Director-General
Department of Agriculture
Ministry of Agriculture and Cooperatives, Bangkok

Associates Chinda ATTANAN
First Secretary
Embassy of Thailand, Tokyo

Somnuk SRIPLUNG
Chief
Agricultural Economic Division
Ministry of Agriculture and Cooperatives, Bangkok

Kangwan DEVAHASTIN
Chief, Projects Division
Ministry of Agriculture and Cooperatives, Bangkok

Songkram GRACHANGNETARA
Assistant Director, Research Division
Bureau of Budget
Prime Minister's Office, Bangkok

Advisers

Somma SURAKUL
Secretary to Minister of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Apinan PAVANARIT
Second Secretary
Embassy of Thailand, Tokyo

UNITED STATES OF AMERICA - ETATS-UNIS D'AMERIQUE

Delegate

Ralph W. PHILLIPS
Director, International Organization Affairs
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington

Alternates

Larry F. THOMASSON
Agricultural Attaché
Embassy of the United States of America, Tokyo

Wade F. GREGORY
Leader Asia Area
Economic Research Service
U. S. Department of Agriculture
Washington

VIET-NAM, REPUBLIC OF - VIET-NAM, REPUBLIQUE DU

Délégué

Nguyen Trieu DAN
Ambassadeur de la République du Viet-Nam
Ambassade de la République du Viet-Nam, Tokyo

Suppléants

Doan Minh QUAN
Directeur général de l'Agriculture
Ministère de l'Agriculture, Saigon

Tu TRI
Directeur adjoint des Affaires Economiques et Financières
Ministère des Affaires Etrangères, Saigon

Vu Viet DAC
Second Secrétaire
Ambassade de la République du Viet-Nam, Tokyo

OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT IN THE REGION
OBSERVATEURS D'ETATS MEMBRES QUI NE SE TROUVENT PAS DANS LA REGION

CANADA

W. K. ROBERTSON
Commercial Secretary (Agriculture)
Embassy of Canada, Tokyo

GERMANY, FED. REP. OF - ALLEMAGNE, REP. FED. DE

Karl Herbert BECKER
Counsellor (Agricultural)
Embassy of the Federal Republic of Germany, Tokyo

PERMANENT OBSERVER FOR THE HOLY SEE
OBSERVATEUR PERMANENT DU SAINT-SIEGE

M. ROLLANDO
Premier Secrétaire de l'Ambassade du Saint-Siège, Tokyo

J. ANDRES
Expert, Ambassade du Saint-Siège, Tokyo

REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRESENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPECIALISEES

UNITED NATIONS - NATIONS UNIES

J. P. MARAMIS
Executive Secretary
ESCAP, Bangkok

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC
COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE

J. P. MARAMIS
Executive Secretary
ESCAP, Bangkok

S. KAWAKATSU
Director
ESCAP/FAO Division, Bangkok

UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND
FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE

Ansgar WELLE
Regional Food and Nutrition Officer
UNICEF, Bangkok

Peter GREAVES
FAO Nutrition Adviser to UNICEF SCARO
New Delhi

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT

Thomas POWER, Jr.
Regional Representative of the UNDP in the Far East
Bangkok

OFFICE OF THE UN HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES
HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES

Usamah KADRY
UNHCR Regional Representative for South East Asia

WORLD FOOD PROGRAMME
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL

V. MARRAMA
Economic Adviser, Rome

Nazir AHMED
Chief of the Asia and Far East Branch
Project Management Division, Rome

INTERNATIONAL LABOUR ORGANIZATION
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

Masaji EBIZUKA
Director
Tokyo Branch Office

WORLD HEALTH ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE

Chun-Hian CHONG
WHO Representative, Seoul

OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES

AFRO-ASIAN RURAL RECONSTRUCTION ORGANIZATION
ORGANISATION AFRO-ASIATIQUE POUR LA RECONSTRUCTION RURALE

Kiyoshi FUJIMOTO
Central Union of Agricultural Cooperatives, Tokyo

ASIAN PRODUCTIVITY ORGANIZATION
ORGANISATION ASIATIQUE DE LA PRODUCTIVITE

Yoshimaru INOUE
Head, Agriculture Division, Tokyo

COUNCIL FOR TECHNICAL COOPERATION IN SOUTH AND SOUTHEAST ASIA
(COLOMBO PLAN) - CONSEIL DE COOPERATION TECHNIQUE POUR L'ASIE
DU SUD ET DU SUD-EST (PLAN DE COLOMBO)

Ian Kerr McGREGOR
Director
Colombo Plan Bureau, Colombo (Sri Lanka)

OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES

INTERNATIONAL COOPERATIVE ALLIANCE
ALLIANCE COOPERATIVE INTERNATIONALE

P. E. WEERAMAN
Regional Director
ICA Regional Office and Education Centre for
South East Asia, New Delhi

INTERNATIONAL FEDERATION OF AGRICULTURAL PRODUCERS
FEDERATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS AGRICOLES

Kiyashi FUJIMOTO
The Central Union of Agricultural Cooperatives, Tokyo

WORLD VETERANS FEDERATION
FEDERATION MONDIALE DES ANCIENS COMBATTANTS

Seizo ARISUE
WVF Council Member for Japan, Tokyo

Fred SAITO
Japan Council of the WVF, Tokyo

OBSERVER FROM WORLD FOOD CONFERENCE
OBSERVATEUR DE LA CONFERENCE MONDIALE DE L'ALIMENTATION

A. VIDAL-NAQUET
Chef de Cabinet, Rome

HOST GOVERNMENT SECRETARIAT - SECRETARIAT DU GOUVERNEMENT HOTE

Katsuhiro ICHIOKA (Liaison Officer)

Shoji SUNAGA

Teruo HAYAKAWA

Masahiro FUJII

Takao INO

Nobuo KUSABA

Yoshinori MIYAMOTO

Kazuhiko SHIGETA

Tatsuo TANAKA

Masahiro SATO

Hiroshi NARUSHIMA

Wataru NISHIGAHIRO

CONFERENCE SECRETARIAT - SECRETARIAT DE LA CONFERENCE

Secretary
Secrétaire

D. B. REDDY

Conference Affairs Officer
Chargé de la Conférence

Miss J. CANE

Documents Officer
Chargé des documents

Liang LIKITPRATHAN

Interpreters
Interprètes

K. ANNABI
P. BOSMAN-DELZONS
Mrs. A. ROBSON
Mrs. A. EI BORAI

Translators
Traducteurs

J. CURTIS
Mrs. M. DRENIKOFF

Secretaries
Secrétaïres

Mrs. V. Chassaignon de CAZES
Mrs. J. JABES
Kach KICHTHAM
Mrs. D. MORO
Miss P. VALMAURE
Don TRIUMPHAVONG
Miss C. UY

FAO STAFF - FONCTIONNAIRES DE LA FAO

Headquarters - Siège

Roy I. JACKSON, Deputy Director-General
E. M. WEST, Assistant Director-General, Administration and Finance
Department

H. A. AL-JIBOURI, Senior Officer, Crop Policy and Planning Unit
T. B. S. ARIBISALA, Director, Agricultural Services Division
J. EVANS, Deputy Director, Commodities and Trade Division
C. de FONSEKA, Reports Officer
E. H. HARTMANS, Director, Agricultural Operations Division
H. A. JASIOROWSKI, Director, Animal Production and Health Division
H. KASAHARA, Director, Fishery Resources and Environment Division
H. KOTTER, Director, Human Resources, Institutions and Agrarian Reform
Division
J. O'HAGAN, Chief, Global Perspective Studies Services
P. A. ORAM, Chief, Research Development Centre
E. SAOUMA, Director, Land and Water Development Division
T. N. SARAF, Chief, Asia and Far East Bureau, DDF
A. G. WOODLAND, Programme Leader, South China Sea Fisheries
Development and Coordinating Programme
Mrs. M. G. GOODALL, Administrative Assistant to DDG

Regional Office - Bureau régional

D. L. UMALI, Assistant Director-General and Regional Representative
for Asia and the Far East
Soesilo H. PRAKOSO, Deputy Regional Representative

G. C. CLARK, Rural Institutions Officer for Agricultural Education,
Extension and Rural Youth
J. C. MATHUR, Director and Team Leader, ASARRD
H. MATSUO, Regional Land and Water Development Officer
P. MENGIN, Regional Information Adviser
K. S. PARK, Regional Water Development and Management Officer
R. N. PODUVAL, Development Economist
D. D. TAPIADOR, Regional Fisheries Officer

附件三

文件一览表

FERC/74/1	临时议程
FERC/74/1(a)	临时议程注释
FERC/74/2	世界粮食安全
FERC/74/3	国际农业调整
FERC/74/4	第二个发展十年的期中回顾和评价
FERC/74/5	回顾世界粮食计划署在本区域的活动
FERC/74/6	农业方面的水的问题，特别有关动力使用问题
FERC/74/7	增加和稳定雨育地区的农业生产
FERC/74/7-Sup. 1	增加和稳定雨育地区的农业生产 -- 关于深水稻的国际讨论会
FERC/74/8	发动小生产者参与增加生产
FERC/74/8-Sup. 1	发动小生产者参与增加生产 -- 一九七四年八月二十六日至三十日在由六个国家参加在曼谷举行的区域讨论会所提出关于小生产者发展的区域支持与合作的建议
FERC/74/9	农业和乡村发展的综合途径
FERC/74/10	粮农组织在亚远区域的计划和活动 -- 助理总干事、亚远区域代表所作的回顾
FERC/74/10-Sup. 1	粮农组织在亚远区域的计划和活动
FERC/74/11	粮农组织和亚洲太平洋区域经济及社会委员会合办的计划
FERC/74/12	关于建立新的国际经济秩序的行动纲领
FERC/74/LIM/1	派赴一些亚洲国家的考察组的报告 -- 这些考察组是为了调查各国对可能成立粮农组织和日本合办农村综合发展中

心是否有兴趣

FERC/74/INF Series

FERC/74/INF/1-Rev. 2	情况介绍
FERC/74/INF/2-Rev. 1	技术委员会的时间安排表
FERC/74/INF/2-Rev. 1 Add. 1	全会的时间安排表
FERC/74/INF/3-Rev. 2	文件一览表
FERC/74/INF/4-Rev. 1	代表和观察员的临时名单表

附件四

副总干事罗伊·I·杰克逊先生的讲话

主席先生，阁下们，尊敬的代表们：

在我与日本的长期交往中，我到这里来通常是与渔业有关。一九七三年十二月那次来这里也是如此。我在粮农组织渔产品技术会议上致开幕词。今天，我以管事更宽的新角色出现在这里。不管怎么说，我又一次来到日本，这对我说来总是一件愉快的事，使我再次有机会见见许多日本朋友。

首先，我向你们转达总干事布尔马博士最热烈的祝贺和他未能亲自出席这次会议而表示的深切歉意。我知道他非常希望参加这次亚远区域会议，但他为了参加极重要的联合国世界粮食会议第三届筹委会和本星期在筹委会前举行的各国政府会议，非留在罗马不可。唯有事关整个世界粮食形势前途的重要场合才使得他不能来到这里。

我还应该代表粮农组织对日本政府邀请我们在东京召开第十二届亚远区域会议表示诚挚的谢意。根据以往的经验，日本政府不仅热情好客，而且在筹备和组织如此规模的会议方面效率很高，正如我们自己可从会议大厦中看到的那样。

谈到我们在日本开会的好运气，我还应提一下有利之处，使我们有机会亲眼看看日本在农业方面取得的进展。众所周知，日本是世界上主要捕鱼国之一，渔产品的品种繁多无可比拟。但是，日本也是一个主要产米国，单位面积的产量很高。同时，过去二十多年来，日本农业的各个方面有了很大的发展，在发展方面提供了鼓舞人心的范例，所有关心增加自身农业产量的国家对之颇有兴趣。

主席先生，从我们大多数人在罗马的粮农组织大会会晤以来仅过了十个月，但在这一短暂的时间内世界发生了多大的变化啊。当代的商品繁荣以石油价格大幅度的上涨而达到顶点，导致经济力量向着有利于重要的发展中国家集团发生根本的急

剧的转变。结果，发达国家与发展中国家的全面关系进入一个新阶段，在最近特别联大通过关于建立新的经济秩序的宣言和行动纲领就体现出来了。

在宣言中，联大庄重地宣布，成员国一致决心加紧工作，在公平、主权平等、互相依存、共同的利益、和各国之间的合作的基础上建立新的经济秩序。为实现的新秩序，联大认识到，有必要通过和贯彻“规模空前的行动纲领”和“以尊严和主权平等的原则为基础，在各国间，特别是发达国家与发展中国家间实现最大的经济合作和谅解”。

在今后的岁月里，宣言和行动纲领对粮农组织具有重要意义。特别计划的第一阶段是联合国的紧急行动，目的旨在使受经济危机影响最严重的国家在未来几个月中的必要进口不致减少。粮农组织与其他机构一起，正参加紧急行动的规划工作。然而，现在要看一下该项活动是否能征集到能够满足其需要的资金。

准备发起联合国紧急行动的背景是由于在我们关心的粮食和农业领域内不断发生危机。

我们中间大多数人都知道，去年世界面临第二次世界大战后最严重的粮食形势。由于普遍的干旱和其他不利的作物生长条件，再加上需求量大，谷物储备量降至二十五年以来的最低水平。发展中国家按人口平均的粮食产量甚至比七年前还低。非洲萨赫勒地区和其他地区的干旱引起了普遍的痛苦和严重困难，家畜大量死亡，饥饿威胁着千百万人的生命。你们都知道，由于亚远地区某些地方的收成不好，造成大量动用缓冲储备，需要进口大量粮食。

尽管全世界的农民尽自己最大努力生产更多粮食和某些地区有鼓舞人心的好年景，但我担心在最近的将来形势不会有大的好转。某些重要地区，包括称为世界“面包篮”的美国，不是面临干旱，水灾就是面临虫灾，还需应付肥料和农药的短缺以及迅速上涨的生产成本。因此，目前看来，一九七四年的收成不大可能会多得足以补充下降了储备量。但是，如果我们对将来出现的严重粮食短缺和世界广大地区可能出现危及上亿人口的饥荒有所防备的话，这种缓冲储备是十分必要的。事实是，尽管我们技术的进步能使许多地方大大提高作物的单位面积产量和总产量，

但世界上绝大多数的农民仍然是靠天吃饭。当然，这对发达国家以及对发展中国家都是适用的，但不用说，发展中国家经受的风险要严重得多。

我们大家都清楚，当前非常危急的世界粮食形势除了农民面临干旱和其他不利自然条件等那些常见的老对手以外，还由于其他许多因素而造成的。当然，一个重要的原因是人口增长，导致对粮食的需求量不断上升，大家知道，发展中国家的人口增长最多。因此，这些国家在一九七三年至一九七四年不得不将谷物进口量增至六千万吨，小麦和粗粮的进口量提高了百分之二十五。尽管过去一、二十年来发展中国家农业生产取得显著增产，这种情况还是发生了。

粮食形势的另一个严重方面是粮价剧烈上涨，它特别严重地打击了发展中国家，尤以那些经常不能获得足够外汇来支付必要的粮食进口的发展中国家打击最甚。事实上，我们粮农组织估计，发展中国家进口粮食的费用将从一九七二年至一九七三年的四十亿美元左右上升到一九七三年至一九七四年的至少一百亿美元。这种影响还因同时削减粮食援助计划而加深。

总而言之，世界粮食供应经常危险地依靠一个季节的收获量。现在仍有不少未知数。因为一些作物还没有收割。特别是预测本区域关键性的稻谷作物为时尚早。到目前为止，雨量不平衡，某些地区低于平均水平，一些地区又发生严重水灾，目前尚不可能估计出对整个区域生产的全部影响，特别是肥料供应来源还有很大问题。显然，由于人口增长，供应前景不稳定，整个谷物形势仍捉摸不定。也没有理由需要大惊小怪。但是，由于储备量已到最低水平，甚至比维持世界粮食安全所需的最低水平还要低得多，如果在一九七四年至一九七五年有哪一个世界主要产量区发生普遍的作物失收，就可能出现危急的情况。因而，国际社会应尽可能做好准备对付任何这样的紧急情况是必不可缺的。在今后几个月内，将不断和密切注视这种前景。

当前世界粮食形势中另一个令人担心的方面是缺少肥料和农药。就肥料来说，问题的根子可以追溯到好多年以前。六十年代后期，肥料工业界发现自己生产能力过剩，不投资建设新厂。到一九七二年，由于对肥料的需要急剧增加，开始从供过于求转到供不应求。接着出现世界粮食危机，又使这种形势更加严重了。由于所有

国家都努力增加自己的粮食生产，肥料供应远不能满足市场需要，而且价格猛涨。发展中国家必须与工业国家争购数量不足的肥料。许多国家无力采购到所需的全部肥料，所有国家都必须应付由于昂贵的价格而产生支付平衡问题的压力。

我必须强调，肥料危机已成为一个世界的重大问题，它不仅是粮农组织最关心的问题，而且近几个月来，在联大特别会议和经社理事会的辩论中也都起着重要的影响。五月中旬，经社理事会通过了一个决议，我认为这是具有历史意义的决议，要求总干事起草一个给发展中国家增加肥料供应的紧急计划，包括建立肥料总库。同时还要求他召开粮农组织理事会的紧急会议来审议这项计划。如果我把这项决议说成是具有历史意义的话，这是因为它对粮农组织的努力给予必要的政治支持，从一九五八年起，粮农组织就一直努力为对发展中国家供应肥料而达成国际协议。

在我讲我们现在肥料方面采取的行动之前，我必须说几句关于农药的问题，这个问题对很多亚洲国家来说，与肥料问题同样重要。世界范围内对农药的需求猛增，而生产如果实际上没有下降的话，目前也是停滞不前。造成生产方面这种令人不满的状况的基本原因是由于发达国家规定了环境方面的限制。这些限制使问题复杂化，并阻碍了工业界近几年来应该进行新生产能力的投资。就在最近，还有些更为复杂的问题。农药工业的基本原料之一，石脑油，有了其他的工业用途。现在石油公司正在大量采购石脑油用来代替炼油用铅，其目的是为了符合环境保护的标准。结果，用于农药生产的石脑油就严重不足。农药短缺在很大程度上还由库存减少掩盖着。当今年底库存枯竭时，我们预计还要发生更大的困难。我们暂且估计世界肥料短缺的赤字是百分之二十至三十，而北美的赤字可能高达百分之四十。

这个问题将害及发达国家和发展中国家。然而，发展中国家生产它们需肥量的一半，但它们需要的农药几乎全部依靠从工业国家进口。我们预见的这种严重短缺情况只有通过一种分配制度才能解决。旨在保证有供应来源的肥料能公平地加以分配。一些生产肥料的公司已经申请对它们的顾客实行这种分配制度，我们并不是说发展中国家正受到不公平的待遇。然而，这种情况随着问题的发展，需详加注视。

现在，我把话题转到粮农组织理事会在最近特别会议上采取的行动，在这次会

议上，有关肥料和农药的紧急措施问题是议程中主要实质性的议题。我们已安排散发这届理事会报告中关于该问题的部分，供这次区域会议参考，所以我毋需重复文件中所说的内容。我只想简单解释一下我们的行动背后的基本想法。

我们现已正式发起一项国际肥料供应计划，作为国际社会努力消除发展中国家肥料赤字的全方位体制。供应计划需要发展中国家参加，把它们肥料需要量及时告诉我们；要有肥料工业界参加，它们已答应使我们通晓供应的情况；要有捐赠国政府参加，它们应加快其肥料援助计划，并将其计划和分配情况告诉我们；还要有金融机构参加，它们应优先资助肥料的采购并和我们一起解决肥料的需要问题，在所有资金来源中我寄希望最大的是联合国紧急行动署，正如我几分钟前提到的，紧急行动署是联合国大会在最近的特别会议上成立的，旨在帮助受经济危机打击最重的发展中国家。在肥料供应计划的范围内，粮农组织是一个交换所，努力使肥料供应能弥补肥料赤字和买得着。我们对肥料供应计划提出的基本目标是，一九七四年至一九七五年发展中国家的肥料供应总量不能少于一九七三年至一九七四年的供应量，可能的话，起码要增加百分之十二。

作为整个肥料供应计划的一个组成部分，我们已设立了一个由粮农组织经营的肥料总库。我必须强调一下肥料供应计划与肥料总库之间的区别，供应计划的范围较广，包括双边和多边的行动，肥料总库全然是多边性质，用肥料或现金向粮农组织志愿捐献。

供应计划，包括肥料总库，已经正式拟定出来，我们已跟各国政府接触，使该项活动早日开始。我深信，尽管还有困难，我们将能发挥作用，在未来的月份内这种作用将越来越大。

至于农药，我仍处于收集资料的阶段。农药问题如此广泛，情况如此复杂，没有一个人能了解当前事态的全貌和最近将来的前景。粮农组织正在与有关各方协商，工业界已答应跟我们充分合作。粮农组织理事会在最近的决议中要求分配农药以满足发展中国家的需要，并请各国政府把它们的需求量告知粮农组织，同时还请各出口国政府和工业界不供应情况告诉我们。如果形势需要这样做的话，我们将在今

年末提出更为具体的行动的建议。

主席先生，我已讲了很多关于肥料和农药的紧急情况，因为它是我们面临的一个最重要最迫切的问题。然而，这个问题还有长期性。在目前的农业技术状况下，肥料和农药对于加速农业生产是必不可缺的。我们估计在未来许多年内其需求量将继续猛烈上升。最重要的是，不仅为发展中国家，而且在发展中国家要有肥料和农药生产的全面战略。这一点对于本区域的发展中国家来说尤其重要。它们的用肥量几乎占世界发展中国家用肥总量的一半，目前达一千一百五十万吨。出于它们自身的安全和福利，它们必须大大增加它们自己的肥料和农药的生产，因为没有足够的供应，它们就无法增加谷物生产以满足不断增长的需要。

我讲到关于当前非常令人烦恼的世界粮食形势方面某些主要特点的概况，说出了最重要的一件事。发展中国家又一次面临糟糕的情况。事实上，它们听由粮食形势摆布的程度比过去更加明显。我认为我们已经到了考验整个国际社会的良知的的时候了。必需采取比过去坚定一致的努力去消除下述情况，在最有利的情况下，饥饿和营养不良竟成了发展中世界许多人的共同命运，发生普遍饥馑的可能性永远也不能排除。幸运的是，部分也是由于当前情况危急的结果，现在做一些事情的机会比过去更有希望了。这就是召开世界粮食会议，正如你们所知，它于十一月在联合国主持下将在罗马召开。这是自一九四三年导致成立粮农组织的温泉会议以来，各国政府第一次探讨解决世界粮食问题，不仅从技术的观点，而且要求从政治角度来采取决定性的行动。单凭这件事就意味着国际社会不敢抛弃这个机会。由于在政治和技术一级都有各国政府的代表参加，世界必须正视这些基本问题的含义，而目前这些问题都被回避了。为了实现千百万人要求改善世界粮食情况。各国政府是否准备作出政治决定？各国政府是否准备作出必要的政治决定来互相帮助从事这项工作？实事求是地说，如果世界粮食会议对这些问题回答的结果大部分是否定的，那末这次会议表明将会使世界人民失望的。

我不想详细介绍世界粮食会议的情况，因为尊敬的秘书长赛义德·马雷先生的办公室主任阿兰·维达尔·纳克先生不久将跟你们谈这事。我仅敦促亚远区域的粮

农组织成员国于十一月派高级代表到罗马去，以使在一个也许有希望成为全世界人民转折点的场合能清楚地听到这个广大区域的声音。

如果我不细谈世界粮食会议本身的话，我还是愿意向你们提出关于一项世界粮食政策的一些想法，这项政策是粮农组织一直提倡的，我希望世界粮食会议为我谈及的问题提供政治支持。

此项政策的第一个内容是最低世界粮食安全的设计，它由总干事在去年提出并经去年十一月的粮农组织大会认可。大家知道，这个设计的主要特征是建立一个协调发达国家和发展中国家各国储备谷物的体制。该计划中的国际合作将通过在粮农组织理事会中的定期协商来实现。理事会将决定为应付世界任何地区粮食短缺而需要采取的行动。这种想法已包含在供各国政府接受的一项国际约定中。下一步是把计划变成行动纲领。

虽然一项一致同意的国家储存政策制度是防止粮食短缺的一个重要因素，但它本身不等于是一项综合的世界粮食政策。还需要其他重要的、紧密相联的因素。第一是对价格稳定，为发展中国家扩大市场和国际农业调整等一系列措施取得国际谅解。第二是要有更加有效的安排应付紧急粮食需要。第三要求有更合理系统的长期粮食援助政策，较好地按照更广泛的要求如满足易受害阶层的最低营养需要进行调整。第四要求有一个包括整个世界在内的经过改进的粮食情报和展望体系，第五也是最后一个要求。无疑这是最重要的一个要求是在发展中国家掀起增加粮食生产的群众运动。

我们以前经常在粮农组织谈增加发展中国家农业生产的巨大必要性。我现在要做的是强调一下，不进一步大力增加生产，就不可能有克服世界粮食问题的真正长期希望，当然，发展中国家在其中必须起带头作用，但富国的支持也是不可缺少的。此外，在发展中国家扩大农业贸易的机会时，这又是一件需要富国对此努力给予更有远见和更明智的支持的事，要求大力增加发展中国家农业生产是粮农组织搞好国际农业调整的另一个关键因素。你们知道，我们对调整工作已经进行了一段时间。

显然，贯彻（不仅仅是接受）世界粮食政策，特别是增加发展中国家的农业生

产，将首先需要发达国家和发展中国家大大增加投资。因此需要在世界粮食会议上明确指出的是接受这样一种政策，或接受这个政策中的某些部分，意味着承诺提供需要的资金，不管是通过国内投资或外援加以提供。

在结束我们对世界粮食政策方面的做法发表的总意见时，我愿意清楚地说明，在争取世界粮食会议对我刚提到的各种因素的支持时，粮农组织不放弃在世界粮食和农业问题上的技术领导。粮农组织毕竟多年积累了大量的技术知识。我们现在要争取的是一种政治委托，比过去更有效地运用它。当然，我们在从事这项工作时要与其他技术上有能力的部门合作，使所需的史无前例的努力真正千方百计地解决世界粮食问题。

主席先生，我现在转而谈谈亚洲和远东的情况。除了泛泛地谈一下外，这里我准备多谈我们的工作，因为我的同事和朋友，我们的助理总干事和区域代表乌马里博士以后定会详谈这些工作的。

我首先谈一下某些存在问题的领域，这些问题一般来说是本区域大多数发展中国家所共有的。大家都还记得，在第十一届区域会议上，这些问题概括为九个优先领域。它们包括：改进乡村机构和服务，对小农和小渔民给予特别重视；发展雨育农业；通过各国之间的合作计划促进向牲畜发展提供足够的机器；促进本区域的综合粮食和营养政策和计划；促进农业商品和农用工业产品；促进合作渔业发展计划；林业和森林工业发展规划和森林的保持与管理，包括野生资源；农场一级的水的管理；和农业发展规划。

关于这一点，我应该提一下，在一九七二年至一九七六年第一个联合国开发计划署周期的国家计划制定项下，拨给本区域的示意性计划数字的总额不到三亿五千万美元。下一个周期，即一九七七年至一九八一年，拨给本区域的说明示意性计划总数是六亿美元。这意味着，如果粮农组织的分配份额保持在现有的水平，这些年间我们与联合国开发计划署在本区域的计划可能约达二亿美元。

鉴于存在扩大我们的发展援助计划的现实可能性，我建议，本届区域会议应该按照过去两年来的经验，审议一下我刚才提到的优先领域，以便为今后组织计划提

供指导。也可能有这样的情况，由于今天的情况起了变化，又出现了新的优先项目。联系到我所谈过的世界粮食形势和展望，很清楚，必须把大大增加谷物生产列为最高优先地位。谷物是本区域二十多亿人民的主食，要求真正作出大量的努力把生产提高到需要的水平。

在研究优先项目的情况时，我希望本届区域会议也会考虑其他广泛的问题，特别是与乡村贫困和迫切要求进行有效的乡村综合发展等压倒一切的大问题有关的那些问题。

例如，对本区域大多数国家乡村部门的发展来说极为重要的是，应该大力提供教育和训练，以及建造基础设施，从道路、运输和通讯联络开始搞起，没有这些设施，乡村社会将继续与比较进步的城市地区相隔绝。我应该说，粮农组织的方针是对把训练的内容都包括在发展中地区的所有计划项目之中，因为对这些项目来说粮农组织是个执行机构。此外，我们敦促各国政府与其他国家合作使国家或国家集团和区域一级的训练设施制度化。

经验证明，要求对乡村发展有一个广泛的综合办法。它应包括改进农业操作，使用良种，提供舒适的生活条件，如供应清洁的饮水、电力等等，建立农用工业，正如我已经说过的，提供教育和训练，特别是首先要进行职业训练，以提高工作效率。这种办法是多科目的和机构间的共同进行的。我特别提一下世界粮食计划署在修路和建设灌溉工程方面可以提供援助。

当我们考虑世界任何地区的乡村发展问题时，显然那些贫困的乡村人民数以亿计，构成了地球上被忽视的人数最多的人力资源。除非我们把它们都纳入到发展过程中去，我们就不能取得农业生产的大量增产，如果我们要达到预期的粮食安全水平，这种增产是十分必要的。在我说到“把它们纳入到”发展过程中去时，我特别想到乡村妇女的卷入，他们可能是全体人类中最被忽视的人力资源。在一个经济和社会方式都在变化的世界里，这种情况再也不允许存在了。你们也许清楚，联合国大会最近通过了一项决议，宣布一九七五年为国际妇女年。我们粮农组织的人完全支持这个决议及其平等，发展与和平的主题。我们也敦促所有粮农组织的成员国全

力支持这一决议，努力保证做到鼓励它们国家的妇女能够在规划与贯彻发展计划方面充分发挥作用。

还是关于发展问题，我愿意简短地提一下促进对本区域的投资问题。从某种意义上说，投资是发展的生命线，多年来我们一贯坚持推行一项促进在农业，包括林业和渔业中投资的政策。你们都知道，我们通过粮农组织/国际开发银行的合作计划与世界银行小组进行合作。一九七三年，合作计划组织了一百一十四考察团对全世界的投资机会进行了调查，其中有五十一个考察团是派往本区域的国家。到世界银行的财政年度结束时即一九七四年六月三十日止，世界银行已给本区域农业项目的投资达三亿三千万美元。我们还与亚洲开发银行密切合作，我们代表亚洲开发银行正在调查一些计划项目，如孟加拉国的黄麻种子，越南的家畜。此外，还有粮农组织的银行家计划，通过它我们力求促进商业银行对这个区域或其它区域的发展项目进行投资，还有粮农组织的工业合作计划，通过它鼓励富国的商业和工业企业帮助发展中国家发展农用工业。

主席先生，按照我刚才说的关于对成员国给予发展援助的内容，我应讲清楚一点，我们正努力从多方面提高我们的效率和效能。我们希望这些努力将得到成员国政府的配合，因为只有通过各有关方面在技术援助方面的合作，办事的效率才能提高。联合国开发计划署在这方面采取了一个有用步骤，它在一九七二年推行了国家计划制度。我们完全支持这一主动行动，尽管满意地实行这一新的制度可能会有些困难，我想从总的来看，它有了一个很有希望的开端。它具有这样的优点，要求各国政府突出它们的优先项目和非常谨慎地使用国内的或外来的资金。但是，根据经验，需要在制订规划前的阶段对许多国家的政府提出意见和援助。粮农组织将乐于在其权限范围内提供这种服务。

作为我们提高效率的努力的一部分，我们已把农业司和经社司的五个执行科合併成为一个农业执行处。我们认为，这种集中的办法将使我们以最高的效率处理实地工作和消灭拖延。然而，我们另外保留了渔业活动处和林业活动处，因为我们认为它们能很好地处理它们经常专门的实地活动。

我们还采取其他措施来提高效率，例如对世界上最不发达国家中的十六个国家的技术援助进行估价。通过分析那些地方的项目的效益，我们希望能够决定将来如何更好地给予援助。此外，我们正在进行五个多科目的项目典型调查，以便分析整个援助的情况。这种分析将为我们将来更有效地规划和执行大型多科目的项目，特别是乡村综合发展领域内的大型多科目的项目提供切实可行的指导。

对制定实地活动的计划的另一项援助是一系列的国家远景研究，现在我们已着手这项工作。这些研究是应成员国政府的请求进行的，为有关政府以及从事该项活动的所有组织的在编制发展计划方面提供有用的指导。

主席先生，最后我想简单提一下区域合作问题。粮农组织的方针是在可行的地方和对所有合作者都具有价值时促进这种合作。例如，我们促成一些从区域的角度设想的项目和计划。现在我想起来的两项计划是印度洋计划和南中国海计划。这种区域的途径当然是对国家发展努力的一种补充。凡是各国共享资源的地方，都应通过联合经营和合理开发资源得到好处。同样，在那些训练设施费用太贵而一个国家负担不起的地方，通过在一个国家集团或区域基础上的共同支持就可使大家得益。

鉴于我们对区域设想的重视，我们奉行了加强我们的区域办事处的政策，同时又保证各区域办事处和总部之间有更大程度的统一。由于心中怀着这样的目标，总干事最近采取了一些措施，这些措施将对粮农组织计划的设想产生更实际的影响。其目的是使总部和各区域办事处在制定政策、计划、规划和决定优先项目方面象一个整体那样进行工作。所以，各区域代表现在也与总部一起对粮农组织的整个计划负有责任。此外，粮农组织理事会已同意，在每一个发展中区域的区域办事处内应设立一个小型的政策计划小组，以便与总部各技术司和处的政策计划小组相配合。我相信，这样的安排将会大大加强我们的区域工作。

主席先生：我之所以选择区域合作来结束我的谈话，其主要理由是，如果总干事能参加这个会议的话，他也很想强调这件事。我在某种意义上是对本区域的各国转达他的告别词，这个区域由于其人口众多和在发展中世界的重要性，对于解决世界粮食和农业的严重问题具有绝对的重要性。总干事的告别词的实质也在于此。由

于本区域无论是乡村或大城市一直具有伟大的传统,完美的技能和创造力,现在尤其需要的是他们应比从前更加合作。只有这样,他们才有希望改善他们自己的生产和他们子孙的生活,这是世界各地人民奋斗的主要目标。

谢谢

附件五

助理总干事、亚远区域代表 D·L 乌马里 博士的讲话

序 言

我代表联合国粮农组织总干事，对日本政府邀请粮农组织在东京举行第十二届亚远区域会议表示深切的谢意。这是日本政府第二次当粮农组织区域会议的东道国。

首先，我对外务省和农产省的周密安排以及在组织这次会议上给予我们的种种协助和合作表示衷心的感谢。对临时代理首相西村先生阁下和农林相仓石先生阁下表示感谢，他们在百忙中抽时间主持这次会议的开幕式并发表了激励人心的讲话，为我们的讨论做出了榜样。

我对亚洲和太平洋经济及社会委员会执行秘书 J·B·P·马拉米斯表示欢迎，这是亚太经社委员会执行秘书首次参加粮农组织的区域会议，这件事反映亚太经社委员会现在对农业发展有浓厚的兴趣。

对粮农组织家庭中的新成员——中华人民共和国，孟加拉，蒙古，我要表示热烈的欢迎。虽然中华人民共和国未能参加这次会议，我可以提一句，中国政府已同意对粮农组织研究中国农业的各个方面提供方便条件。

所以选择日本作为这次会议的地点有其特殊意义，即该区域的发展中国家可以从日本的社会经济发展历史中学到不少东西，日本已成为该区域富足与繁荣的绿洲了。日本的社会经济历史表明，它要是没有生产力高和强大的农业作基础，它就不会大踏步地实行工业化。日本的农业是从各级进行土地改革开始，结果消灭了封建主义，继之又在信贷，推广，销售和合作服务方面推行下放政策，服务的对象是小农和为招募无地的农业工人而开办的小型制造与商业企业。所有这些活动都与区域与城市中心的星罗棋布的机构相联结起来。日本在农业发展上不仅关心农场的生产率，而且也关心个体农民的生产力。日本通过自力更生，创造力和辛勤劳动，把一个缺

乏自然资源和资金的日本从战争废墟上建设成为一个现在这样高度现代化和工业化的国家，实在令人鼓舞。

亚洲最迫切的问题：粮食匮乏和粮价高涨

粮食匮乏和粮价高涨是亚洲仅次于贫困的最迫切问题。对几百万亚洲人民来说，饥饿是每天的生活现实。今天，这就是该区域的阴暗现实，这个区域居住着百分之六十的世界人口，由于人口无情地扩大，土地与人口的比例迅速下降，这里旱灾，水灾和台风不断发生，土壤由于过度种植和使用不当，显得日益贫瘠。要不采取有效，积极和有利的措施去避免这种可怕的后果，这个沉重的问题在未来几十年中还会变得更糟。因此，当务之急是发展中国家和发达国家要形成立刻作出决定和采取短期与长期措施的能力，以果断地解决惊人的粮食缺乏问题。富国应继续承担帮助供养几百万人的人道主义义务，这几百万人不是因为自己的过错而养不活自己，要记住从长远着眼，少花钱的途径将是帮助比较穷的国家发展生产力，达到粮食自给。同时，重要的是本区域比较穷的国家应该认真想一想，如何动员它们农业中的巨大人力资源，以便恢复，加速和尤其是保持由于耕作技术的突破而朝向粮食自给的步伐。

粮食储备制度

全球的粮食展望要求建立一种新的国际管理的粮食储备制度。粮农组织总干事布尔马提出并经去年十一月粮农组织大会同意的国际协调国家储备政策的建议，应受到全力支持和立刻贯彻执行。即使进口国家也有义务承担建立它们自己的储备的责任。它们也有再买粮食的需要。这不是说它们必须把储备粮存放在它们的国家之内。粮食可以存放在售粮国内，但是出于卖粮国保护自己的考虑，这些粮食应该挂上它们的名义。世界社会有基本的人道主义义务，保证在人口密集的低收入国家发生作

物欠收后避免饥馑的发生。在这个制度下，要有援助发展中国家建立自己需要的储备的特别计划。随着该区域粮食需要在数量和紧急性方面的增长，应采取有效措施提高和稳定粮食生产。

需要提高产量和稳定的战略

本次会议是在本区域成员国发展阶段的非常关键的时刻召开的。本区域的农业生产好不容易从一九七一至一九七二年的严重旱灾影响下开始恢复过来，孟加拉、缅甸，印度东北部，泰国和菲律宾的广大地区又遭到水灾和台风。我们的心情自然投向灾区的受害者。本区域的很多地方特别容易遭受自然灾害，粮食生产很不稳定。而对这些自然灾害往往没有加以认真考虑。事实上，我们一般仅仅采取一些救济措施，最多也是采用只有有限和短期影响的应急计划。这些国家易受自然灾害的地区是众所周知的，但因为每年都发生，这些灾害也就不当回事了。我们必须为每一个国家仔细划出的受旱灾，水灾和台风侵袭的地区制定一个战略，通常，对好的和坏的生长季节都要有一个计划。在每一个国家，总有些地区年年受水淹。对这些地区我们应发展种植方式，使之在关键月份能避开洪水的为害。

新种植方式大有前途

本区域反复无常的水灾和旱灾要求为这些灾害的预测和早期警报进行气候学的估计。可以从美国全国航空空间署发射的气象卫星收集情报。只要仔细调整种植日期，适当选择作物及其品种，就有可能度过困难时期，提高这些老大难地方的生产力。对于干旱地区来说，本区域的一些国家里据知有些作物感光不灵敏及早熟的作物和作物品种。有了这些品种，就可形成各种种植方式，适应不同的气候条件，如雨季提早或推迟，雨季常期无雨或雨量不足。需要建立相应的种子和肥料库存，组织集体苗圃，以允许换种别的作物。我们必须有能力发起先行的活动，以把坏天气的影响

缩到最低程度，而不是满足于灾害造成损失后的救灾措施。同样，对于生长季节中期的补救措施要有准备。在经常有台风光临的水稻种植地区，安排种植的时间是非常重要的。尽可能使水稻最娇气的生长阶段——抽穗期能避开台风季节。要利用阳光和合宜的气候条件发展新的种植方式，这种方式摒弃本区域大多数国家只种一季水稻的传统方法。套种或复种蔬菜作物，特别是豆科作物的种植制度，是另一项大胆而重要的步骤，它将有助于抵销本区域许多地方遇到的营养不平衡。

意识到土壤的贫瘠

由于人口的迅速增长，土地与人口的比例进一步急剧下降，越来越少的土地要生产更多的粮食。具有讽刺意味的是不断增长的粮食要求常常破坏了成员国的生态基础。结果，耕作地区的粮食生产能力被拙劣的土壤使用办法耗尽了。今天我们有的荒芜不毛之地大部分一度曾是肥沃和绿叶繁茂的土地。情况之所以恶化，是由于有很多的良田无节制地被用来发展工业，开辟娱乐场所，修路和造房。此外，山林被严重破坏也是人为的，他们由于人口的压力，被迫向山区发展，他们在那里为了维持生计而种植作物，破坏了自然集水区，使很多的良田经常受到严重水灾。结果，不仅粮食生产能力大幅度下降了，而且耕地面积缩小了。由于多少世纪以来用传统的方式进行耕作，土地没有进行适当的平整和分级，本区域有好多耕地由于长期的水土流失已不适于耕种。通过最低限度的整地和留茬，这些地区的作物生产力可以大大提高。迫切的问题是一般公众，特别是决策者应该强烈意识到土壤贫瘠这一概念。做到农业持续增产而又不对土壤的生产能力造成长期危害是可能的。如果恢复地力的计划得到强烈政治意愿的支持，那末也有可能使那些肥力减低的耕地得到恢复。对恢复地力的关心既出于实用的考虑又出于人道主义的考虑。哪一个国家也不能忽视它。

辅助肥料

目前肥料短缺，即使生产能赶上需要，其前景也是价格更高。在当前能源危机的情况下，要尽一切努力促进如经济使用能源和肥料等这样的粮食生产技术。因为目前对肥料的使用是比较浪费的，现在迫切需要通过调整配方，有效的控制杂草，妥善管理用水，分开施肥，将肥料稍置于表土之下等方法，提高使用肥料的效率。由于在沥漏严重的地方使用了硝化作用的抑制剂，因此肥料使用能取得较高的效率。

能源危机对亚洲人的创造性和才智提出了挑战，去发现或重新发现使用较少动力的生产方法，就象大多数亚洲农民已经使用当地可资利用的生产投入物一样。现在是恢复堆肥艺术的时候了，要利用废弃的植物材料和动物粪便作为有机肥料，而不是烧掉它们。现在也是利用绿肥艺术和科学的时候了，这种方法能使每一公顷每种作物还田二十吨有机质，能是利用轮作的时候了，轮作可减少病虫害的滋生。我们应更多地利用复盖技术，它能保持土壤的墒情，复盖种植法提高土壤的物理条件，控制杂草，尽量减少土壤的流失。所有这些传统的技术都能培养和提高土壤的肥力。

保水和蓄水

众所周知，许多国家水的利用率常常不高和浪费。本区域许多地区的分配系统各个环节都有浪费水的现象。不需要水时水多用不完，在冬季需要水灌溉作物时又觉得水量不够。由于没有蓄水或通过提水灌溉挖掘常年流水，即使在降雨量多的地区也发生季节性的干旱。在每一种生态区域，应该强调和鼓励制订水的储存，保持和利用的计划。一些适宜的集水办法，如在单个的或大的集水区建立贮存径流的设施，这样能保持大量的水，要不然这些水就通过无盖的蒸发、河流的流水和渗漏散失掉了。集水区的管理是任何国家农业发展计划的一个重要方面。大家都知道，半干旱区域森林地带由于蒸发的关系，河流的流量大大减少。最近的研究表明，通过使用新陈代谢或反射型的反蒸发措施来有效控制蒸发性反映，它对光合过程没有多大影

响，但能有效地减少叶子的蒸发散失，来自集水区的河流流量就可增加。真正重要的是当需要时能够提供农业用水。在世界的许多国家里，如果水的资源能适当治理的话，有很多肥沃的农业耕地可以用于粮食生产。

防止收获前和收获后的谷物损失

在即将到来的世界粮食会议上要大加强调粮食安全不可分割的部分是防止收获前和收获后的作物损失与浪费。特别应该注意在农场谷物储存、采购和加工储存或缓冲储备过程中的损耗。据估计储存中的损耗占储存量的百分之十到百分之二十。所以，粮农组织的政策，规划和活动将集中在发展虫害的综合防治体系，以减少粮食和经济作物的收获前与收获后的损耗。

改进饲养家畜的传统土办法

现在可能是恢复、鼓励和改进在农户后院饲养家畜的方法的时候了，这些家畜包括鸡、鸭、猪、鹅、牛和水牛，因为这些生产方法能把污染减少到最低限度，给整个农户提供有利可图的副业。农户后院饲养家禽和家畜与那些商业性生产方法不同，家畜饲养不与人的粮食消费相竞争。忽视认为是真正亚洲鸟的鸭子是令人遗憾的事。然而，鸭与鸡相比，花费的管理较少。事实上，鸭子能在半自理的方式下放养。甚至可以有效利用农场和厨房下脚料养鸭，因而养鸭可以起处理废料的作用。同样的道理也适用于后园和农场庭院条件下的养猪。它们吃丢弃的粮食和农场与厨房的下脚料。几十年来，我们在把西方的菜牛和奶牛品种引进亚洲热带地区的工作上一直没有取得成功。我们也忽视了亚洲水牛，一种天赐给亚洲人的动物，它能适应并在热带炎热而潮湿的环境中工作，能抵抗反芻动物的多种疫病。在困难的条件下，它只要吃干稻草和水就行了。它消化系统的效率比母牛还高百分之十一。一头驯良的动物，连孩子也能管它。如果从牛奶，肉，牛犊，肥料和畜力方面考虑水牛对农

戶的贡献而做投入物和出产物的分析，就以饲料和管理来说那末水牛远比黃牛的效率更高、适应性更强。

水产的潜力

然而，我们必须挖掘在亚洲的条件下有前途的食物生产的其他潜力。其中之一就是由水产提供的食物。在食用动物中，鱼是把自然水域中的植物食物变成有营养的动物食物的最有效的转化者。在本区域增加食物生产有巨大的可能性，其办法是通过淡水池塘，蓄水池，咸水以及沿海水产来获取质量高的蛋白质食物。按一个单位面积计算，水产养殖能最大限度地获得食物生产，只要进行诸如使用鱼笼等非常精细的养殖，每公顷一年能收获二千至四千吨鱼。作为农业耕种制度不可分割的一部分，水产养殖为小农提供了机会，可以搞多种作物生产，可以利用雨季被淹的土地，要不这种土地就无法使用。

要做的事：新的计划规划制订和实施过程

从高度发达的西方经济那里借用的用于发展的标准途径，未能促进本区域的农业发展来解决我们最紧迫的粮食不足问题。极其明显的现实是，亚洲农村的农业生产主要掌握在低收入的农业小生产者手中，在未来一段很长的时间内仍然是这样。尽管这样，小农场经营技术和小农场生产技术几乎没有受到应有的注意。本区域的农业和乡村发展必须适应亚洲农村的文化，社会和传统现实。现在要对我们的制订规划和实施过程进行认真的研究和重新审议似乎是合宜的。难道现在还不是时候去重新研究鼓励土生土长的事物和发展的土办法的潜力吗？这些东西我们亚洲人一直忽视而主张借用外来的东西，但是其中有很多外来的东西已在亚洲的条件下失败了。

恰巧我们大多数人没有尝过饥饿与贫困的味道。那是亚洲穷苦人的命运。历次大战带来的伤亡和悲惨与饥饿和贫困引起的千百万人挨饿和受苦相比，真是微不足道

道，这种情况英迪拉·甘地称之为“人类最糟的污点”。四分之一世纪发展的经验的确使我们相信，发展过程基本上是大错特错了，它导致亚洲今天的困境。虽然已对人力不可抗拒的自然灾害进行了补救，赞扬某些团体和个人取得了无可否认的成就和各国政府与国际机构不懈的努力，我们今天在亚洲周围看到仍是人对人的不人道惨状——贫困水平不断下降，营养标准低得可怜和浪费不可容忍、失业与不安。

正是由于这种情况，使诺贝尔奖金获得者、经济学家J·廷伯金认为“还没有解决发展问题的办法……，它已到了绝境。用来解决发展问题的分析和榜样已证明都是不适当的，……部分真实的情况没有被考虑到。这证明我们现在用的分析没有如实地反映现实……根据这种分析制定的政策必须加以修改”。

如果我们明智地注意到经济历史，注意到全部发展中国家早先采取的步骤，认识到今天这一代面临的更大的问题和压力，我们就能希望制定出一个更清醒更现实的发展途径。

在制定发展计划时，我们应特别注意改善小农、渔民、无地工人和刀耕火种者的生活。如果在经济上、文化上、和政治上忽视大多数的人民群众，那末任何发展形式不是名符其实的。我们最关心的是提高人类。发展慢一些比一面倒的发展要好得多，后者使某些幸运者比其他人要富一百倍或一千倍，而多数人遭受难熬的痛苦。但事实是，唯恐由于给低收入农业生产者以特别注意而使发展缓慢的担心是没有道理的。如果给予投入物和市场，小农的生产效率也是高的，每公顷的产量如果不比大生产者好的话，至少也差不多。一些研究已证明了这一点。

粮农组织现正努力制订一个新的发展战略，它把人数众多的小农、农民、无地农业工人看成是人力资本。这是穷国致力于发展时拥有的丰富财产。所需要的是有一种有效的办法解放他们的热情，精力和创造性。这可以通过村庄的基层团体来贯彻一项小农行动计划来做到，给低收入小农和无地工人参加计划和实施过程提供机会，形成一种集体的观念，对他们自己的计划具有识别感和责任感。

为了接近小农，粮农组织也正在发展一种关于地方一级计划制订的新方法，其中村庄，农业生态地区或集水区的规划，政策和计划就在开发地区制订，而不是在

首都的高级官员办公室里制订，这些官员对情况只有精神上的了解。这种方法给计划工作者直接向人民和自然界学习提供机会。计划都是按照为农民，无地劳动者和妇女提供可行的社会——经济机会的方法制定的。如果在工业中有大规模生产技术的话，在农业中也应该可能有这种群众的生产技术，由此来训练群众，组织群众和动员群众沿着自力更生或你自己干革命的道路前进。

我们的发展新战略不应该都是没有思想的行动。过多的实用主义常常导致思想上的混乱。不仅应该从战术上、职能上和执行上来看待实用主义的方法，而且应该从智力上长远地看待这个问题。在我们的行动计划里，让我们避免华而不实的措施或陈列供人观看的项目。让我们有这样的典范，它建立在稳固的哲学和原则基础上，但却是灵活的，能在国家范围的基础上按照当地的情况进行调整。如果计划是在实地、在发展地区制定的而不是在总部制定的，那末这样的规划就能实施。这种计划应是最不教条主义的，最不盲目模仿的，但却最符合村民的现实，需要和愿望。让我们不要再为受益人提供现成的建议。

这里我想提一下对我的同事和我企图试验一下为小农发展产生实地一级想法和行动的方法的反应。一些国家已开始为小农发展计划提供资金；其他一些国家也被促使这样做。我特别欢迎寻求适当的机构调整与革新。在这项工作中，也象在为低收入生产者寻求更多资金的工作中那样，发达国家和国际金融机构在它们的援助政策上应更大胆，不比寻常。

粮食就是力量

毫无问题，大大增加粮食生产将会减轻失业和就业不足，并因此而提高乡村贫苦人民的收入。粮食在压缩人口增长方面也发挥重大的作用。在本区域的穷国里，控制人口在一个规定期间没有取得成效，如历史的经验所表明，合情合理的生活水平，充足的食物供应，下降的婴儿死亡率，良好的教育，充足的保健服务，是维持家庭规模小的一个基本动机。粮食不足给政治稳定带来威胁。我相信大家都知道一

附件六

粮农组织理事会独立主席布拉·奥约斯的讲话

主席先生，各位部长，副总干事先生，代表们，女士们和先生们：

我很愉快地与你们一起参加粮农组织亚远区域会议，这是我首次访问的区域。

亚远区域是粮农组织最重要的区域之一，这是从该区域包含的国家和它们的政府代表一贯积极而有效地参加粮农组织的工作等方面来考虑的。

亚远的代表们对去年七月的理事会特别会议作出了杰出的贡献，特别是在主要议题——肥料——这是本区域一个十分重要的问题，因为这里有主要消费国和进口国，也有出口国。

你们是在不到一个半月就要召开世界粮食会议的时候在这里开会的。我相信在你们的讨论中，你们会牢记那个重要会议的目的。去年十一月，当联合国大会即将召开世界粮食会议时，粮农组织大会对此提出了一些建议。各国政府的意见指导粮农组织为筹备该次会议工作作出贡献，对这次会议我们都寄予极大的希望。粮农组织和每个其它有关的国际论坛都承认，世界粮食问题在继续恶化。也有时候我们为某些区域和国家的丰收喜讯而感到欢心鼓舞。不过我却认为这些不常出现的消息和发展是纯属偶然性的。主要的事情是奠定坚实和持久的基础，以便将来世界上没有一个国家，没有一个人，不管多么低下，在这样一个世纪里处于饥饿威胁之下，在这个世纪里我们亲眼见到从征服外层空间到最尖端和昂贵的武器的科学上有惊人发现和奇妙进展。

粮农组织大会认为“世界粮食问题……不能光在农业部门内解决，应该在发展问题的广大范围里加以研究”。这些问题有好多方面，其中有些方面是超过粮农组织权限以外的事。

因此在世界上有巨大影响和盛名的国家都派代表参加的本届区域会议上，可以

个饥饿的人是一个愤怒的人。肚子的咕咕叫最终变成社会的怨声连片。我们知道由于群众缺乏粮食，一些政府被推翻了。大家必须认识到粮食也就是力量。

结束语

本届区域会议是在这样的关键时刻召开的，此时成员国非常担心粮食不足的严重性和现代发展战略特别是对麦克纳马拉称之为“可怜的求生者”的小农和收益仅敷支出的农民所产生令人不满的影响。

我希望在我们经验和智慧指导下的审议能提供一个机会，使亚洲和太平洋的呼声在寻求本区域成为一个更健全和更好的世界中能被大家所听到。

扼要地回顾一下，在粮农组织各国政府宣布，“只有在国际社会有政治意愿采取果断的措施解决世界粮食问题的情况下，召开世界粮食会议才是一个重大的步骤”。

现在我要提一件去年初发生的并直接与本区域相关的重要事件：即中国恢复了粮农组织成员资格。在这一新阶段里，这个伟大国家、粮农组织的创始国的参加更增强了本组织的普遍性，也是总干事力图使本组织带有这种普遍性的。虽然本届区域会议确实是在发达的强大的，好客的和迷人的日本召开的，这是一九七四年期间粮农组织召开发展中国家的最后一次区域会议。我们在东京感到非常满意，我很羡慕这个国家的长足进步，同时对日本人民表现出的和善、慷慨和热诚感到高兴。

主席先生，请允许我通过你向参加本届会议的尊敬的各国政府代表们致以最真诚的敬意。你们的讨论成果肯定为粮农组织在本区域的政策和计划提供新的和有用的指导方针。

我和乌马里先生之间有最好的个人友谊，对助理总干事和粮农组织亚远区域代表的出色工作甚为钦佩。有这次会议贤明的审议作为指导，乌马里先生及其助手将加倍努力从事粮农组织的建设性和受益性活动来促进本区域各成员国的抱负和利益。

主席先生，谢谢你让我讲话的感情。我代表粮农组织理事会最衷心祝愿本届会议获得成功。

附件七

技术委员会的报告

第十二届亚远区域会议的技术委员会于一九七四年九月十七日（星期二）召开，会议于九月二十日（星期五）结束。

会议由粮农组织助理总干事和亚远区域代表乌马里博士开幕。助理总干事欢迎各位代表和观察员到会，并代表他们和代表粮农组织总干事，对日本政府的慷慨款待和为会议提供的方便表示感谢。

在简短的发言中，助理总干事向大家解释说，本届区域会议首次在开会之前先开技术委员会的会议，技术委员会的报告将由下星期接着召开的区域会议的主体会议在政策一级加以审议。

助理总干事说，这项程序上的革新是根据第十一届区域会议（新德里，一九七二年）的建议而采取的，在该报告的第189段中这样写道：

“为了更好地完成计划和审议职能，需要给各国政府以更多时间在会前准备足够的摘要，并在会议期间或临近会议之前尚未向只能短期出席会议的决策者提出最后选择时从技术的观点考虑计划。所以可以考虑为此目的而召开会前工作组会议或会议期间的委员会会议”。

一九七三年十一月在罗马参加粮农组织大会的本区域成员国代表们，在举行非正式会议期间再一次强调了该建议。

助理总干事说，因此本届区域会议将分为两部分：(1) 一次技术会议，由九月十七日（星期二）至九月二十日（星期五）的技术委员会各次会议组成，(2) 一次全体会议，从九月二十三日（星期一）至九月二十七日（星期五）。可望技术委员会在其会议结束时按每项议程通过技术委员会主席向九月二十三日（星期一）至九月二十七日（星期五）的全体会议提出报告。于是，全体会议对技术方面的考虑将有一个现实的仔细评价的估计，据此而对技术委员会研究的议题作出政策性的决定。

此外，全体会议将考虑某些其他政策问题（从区域和国家的观点来看），这些问题是由总干事提出世界粮食安全和国际农业调整计划等新的全球性建议和建立新国际经济秩序的建议而引起的。全体会议将有机会听取关于世界粮食会议的讲话。助理总干事最后以祝愿技术委员会取得会议的成功结束他的简短讲话。

选举主席和副主席

技术委员会选出下列官员：

主席：塞金·阿马特先生

日本提议

斐济附议

副主席：第一副主席 H. R. 阿拉克里博士

尼泊尔提议

泰国附议

第二副主席 阿布达尔·拉赫曼·鲁·皮拉斯先生

孟加拉提议

新西兰附议

本委员会还指定斯里兰卡的欧内斯特·艾比拉特内博士作为报告员

会议议程

本委员会通过秘书处提交它审议的下列议程：

V. 13 第二个发展十年的期中审议和评价

VI. 14 农业的水利问题，特别有关动力的利用

VI. 15 增加和稳定雨育地区的生产

VI. 16 发动小生产者参与增加生产

VI. 17 农业和乡村发展的综合途径

VII. 18 粮农组织在亚远区域的活动计划

经全体会议通过的技术委员会报告载列于第88-176段中。

